

كلام الإنشاء الطلبي ومعانيه في أشعار لبيد بن ربيعة العامري

(دراسة تحليلية بلاغية)



إعداد :

ضيف أكبر

(١٤٢٠٥١٠٠٢٦)

بحث العلمي

مقدمة إلى كلية الدراسات العالية

جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا

لإتمام بعض الشروط للحصول على درجة الماجستير في علم اللغة العربية

جو كجاكرتا

٢٠١٦

PERNYATAAN KEASLIAN TESIS

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Dhoyfun Akbar, S. Hum
Nim : 1420510026
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Agama dan Filsafat
Konsentrasi : Ilmu Bahasa Arab

Menyatakan bahwa naskah tesis dengan judul **“Kalam Insyah Thalabi Dan Maknanya Dalam Syair Labid Bin Rabi’ah (Kajian Balaghah)”** tidak pernah diajukan untuk memperoleh gelar di suatu perguruan tinggi, dan sepanjang pengetahuan saya juga tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali yang secara tertulis diacu dalam naskah ini dan disebutkan daftar pustaka

Yogyakarta, 15 Oktober 2016

Saya yang menyatakan,

A 6000 Rupiah Indonesian postage stamp with a signature over it. The stamp features the text 'METERAI TAMPIL', '763E17ADF608905492', '6000', and 'RUPIAH'. The signature is in black ink and appears to be 'Dhoyfun Akbar'.

Dhoyfun Akbar, S. Hum

NIM: 1420510026

PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Dhoyfun Akbar, S. Hum

Nim : 1420510026

Program Studi : Agama dan Filsafat

Konsentrasi : Ilmu Bahasa Arab

Menyatakan bahwa naskah tesis ini secara keseluruhan benar-benar bebas dari plagiasi. Jika di kemudian hari terbukti melakukan plagiasi, maka saya siap ditindak sesuai ketentuan hukum yang berlaku.

Yogyakarta, 15 Oktober 2016

Saya yang menyatakan,



Dhoyfun Akbar, S. Hum

NIM: 1420510026

PENGESAHAN

Tesis Berjudul : KALAM INSYA' THALABI DAN MAKNANYA DALAM
SYAIR LABID BIN RABI'AH (KAJIAN BALAGHAH)
Nama : DHOYFUN AKBAR, S.Hum.
NIM : 1420510026
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Agama dan Filsafat
Konsentrasi : Ilmu Bahasa Arab
Tanggal Ujian : Kamis, 10 November 2016

Telah dapat diterima sebagai salah satu syarat memperoleh gelar Magister Pendidikan
(M.Hum).

Yogyakarta, 25 November 2016

Direktur,



Prof. Noorhaidi, M.A., M.Phil., Ph.D.

NIP. 19711207 199503 1 002.

**PERSETUJUAN TIM PENGUJI
UJIAN TESIS**

Tesis Berjudul : KALAM INSYA' THALABI DAN MAKNANYA DALAM
SYAIRNYA LABID BIN RABI'AH (KAJIAN BALAGHAH)

Nama : DHOYFUN AKBAR, S. Hum.


NIM : 1420510026

Jenjang : Magister (S2)

Program Studi : AF/IBA

telah disetujui tim penguji ujian munaqasyah:

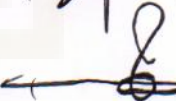
Ketua Sidang Ujian/Penguji : Dr. Ibnu Burdah, MA.

()

Pembimbing/Penguji : Dr. H. Akhmad Patah, M. Ag.

()

Penguji : Dr. Mardjoko Idris, M. Ag.

()

diuji di Yogyakarta pada tanggal 10 November 2016

Waktu : 08.00 WIB

Hasil/Nilai : 85,5/A-

Predikat : ~~Dengan Pujian~~/Sangat Memuaskan/Memuaskan

NOTA DINAS PEMBIMBING

Kepada Yth,
Direktur Pascasarjana
UIN Sunan Kalijaga
Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb.

Setelah melakukan bimbingan, arahan dan koreksi terhadap penulisan tesis yang berjudul:

كلام الإنشاء الطلبي ومعانيه في أشعار لبيد بن ربيعة العامري
(دراسة تحليلية بلاغية)

KALAM INSYA' THALABI DAN MAKNANYA DALAM SYAIR LABID BIN
RABI'AH

(KAJIAN ANALISIS BALAGHAH)

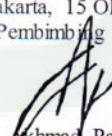
Yang ditulis oleh:

Nama : Dhoyfun Akbar, S.Hum
NIM : 1420510026
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Agama dan Filsafat
Konsentrasi : Ilmu Bahasa Arab

Saya berpendapat bahwa tesis tersebut sudah dapat diajukan kepada Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga untuk diajukan dalam rangka memperoleh gelar Magister Agama dan Filsafat.

Wassalamu'alaikum wr wb

Yogyakarta, 15 Oktober 2016
Pembimbing


Dr. H. Akhmad Patah, M.Ag.
NIP. 19610727 198803 1 002

الشعار

بسم الله الرحمن الرحيم

إذا صدق العزم وضح السبيل

(jika adakemauan yang kuat maka akan jelas jalannya)

ما للذة إلا بعد التعب

(tidak ada nikmatan kecuali setelah kepayahan)

Never Old To Learn

(tidak ada kata tuada dalam belajar)

الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

١. شعبة اللغة العربية لكلية الدين والفلسفة قسم علوم اللغة العربية جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.
٢. المدرسون المكرمين بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية.
٣. والدي المحترمين والمحبوبين، أبي شمس الهدى وأمي مخيرة

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين
وخاتم النبيين سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه
الطاهرين أجمعين.

فهذا التقليد والاحتذاء في كلام الإنشاء الطلبي في أشعار لبيد بن ربيعة
دراسة تحليلية بلاغية). ويعترف الباحث أنها لا تخلو عن المساعدة والدعاء
والتشجيع من أفراد كثيرين، ولذلك في هذه الفرصة الشريفة يقدم الباحث
شكرا عميقا إلى:

(١) فضيلة الأستاذ البروفيسور الدكتور يوديان وحيودي كمدير
جامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.

(٢) فضيلة الأستاذ البروفيسور الدكتور نور هيدى كعميد كلية
الدراسات العالية الجامعة الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.

(٣) فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج أحمد فاتح الذي يستعد في إشراف
كتابة البحث وتصحيح هذا البحث، جزاكم الله خير الجزاء.

(٤) آلي، وأمي وأخي الكبير وأختي الكبيرتين وجميع أسرتي الذين
يشجعونني بمحبتهم في الدراسة ولنيل الأمل المقصودة.

٥) وإلى جميع أصدقائي خصوصا إخوتي الكراماء احسان بكتي
فوترا، محمد كورنياون، أمي رحية و فريد عثمان و فهم وغيرهم
شكرا على اهتمامكم.

وعلى الجميع قدم الباحث الشكر ويدعو الله تعالى أن يجعل معاونتهم
ولم أستطع أن أعمل شيئا يناسب أعمالهم فأدعو الله أن يعطيهم الرحمة
والعافية.

يعترف الباحث أن هذا البحث بعيد عن الكمال، وهذا لقلة علوم
الباحث ومعارفه فيرجو من الجميع نقدا واقتراحا لتكميل هذا البحث. وعسى
أن يكون هذا البحث نافعا لي ولكم ولسائر القارئین آمين ...

جوکجاکرتا، ١٥ أكتوبر ٢٠١٦

الباحث

ضيف أكبر

١٤٢٠٥١٠٠٢٦

تحرید

ABSTRAK

كلام الإنشاء الطلي ومعانيه في أشعار لبید بن ربیعة العامري (دراسة تحليلية بلاغية)

KALAM INSYA' THALABI DAN MAKNANYA DALAM SYAIR LABID BIN RABI'AH

(KAJIAN ANALISIS BALAGHAH)

Puisi Arab merupakan kebanggaan orang Arab pada masa Jahili. Mereka berlomba-lomba untuk menciptakan puisi yang sebagai kebanggaan mereka. Labid bin Rabi'ah adalah seorang penyair yang hidup pada dua masa yaitu masa Jahili dan Islam. Karya-karyanya sangat banyak, diantaranya adalah *Diwan Labid Bin Rabi'ah* yaitu kumpulan puisi terbaik di masa Jahili. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis bentuk dan makna *kalam insya thalabi* dalam Syair Labid Bin Rabi'ah. Dalam penelitian ini digunakan metode diskriptif kualitatif (untuk memberikan gambaran dan penjelasan tentang penelitian ini) serta metode analisis (sebagai alat untuk mengkaji lebih dalam pada penelitian ini). Hasil penelitian ini dapat dikemukakan bahwa kalam insya thalabi dalam syi'ir Labid bin Rabi'ah yaitu *amar* (perintah) 12 bait, *nahi* (larangan) 6 bait, *istifham* (pertanyaan) 24 bait, *tamanni* (harapan) 7 bait, *nida'* (panggilan) 4 bait. Adapun dilihat dari segi bentuknya, syair Labid bin Rabi'ah terdapat berbagai bentuk *kalam insya' thalabi* yang meliputi *amar* (perintah), *nahi* (larangan), *istifham* (pertanyaan), *tamanni* (harapan), *nida'* (panggilan). Adapun dari segi makna *kalam insya' thalabi* mempunyai makna *haqiqi* yaitu makna asli dan makna *idhafi* diantaranya adalah *ta'jiz* (melemahkan), *iltimas* (ungkapan kepada orang yang sebaya), *tahdid* (ancaman), *irsyad* (petunjuk) dan *taqrir* (penegasan).

Kata kunci: *kalam insya' thalabi, Diwan as-Syi'ri.*

محتويات البحث

صفحة الموضوع ٠

أشعار وإهداء أ

كلمة شكر وتقدير ب

تجريد د

محتويات البحث هـ

الباب الأول: مقدمة

أ. خلفية البحث ١

ب. تحديد البحث ٤

ج. أهداف البحث وفوائده ٥

د. منهج البحث ٦

هـ. التحقيق المكتبي ٨

و. الإطار النظري ٩

ز. نظام البحث ١١

الباب الثاني: مفهوم كلام الإنشاء الطلبي

- أ. تعريف كلام الإنشاء الطلبي..... ١٣
- ب. أنواع كلام الإنشاء الطلبي ١٥

الباب الثالث: لمحة عن ليبيد بن ربيعة العامري

- (١) ترجمة حياة ليبيد ٤٢
- (٢) حاله في الإسلام ومدة عمره ووفاته ٤٤
- (٣) فنون شعره وأعماله الادبية ٤٩

الباب الرابع: خصائص كلام الإنشاء الطلبي في أشعار ليبيد بن ربيعة

- أ) أنواع كلام الإنشاء الطلبي في أشعار ليبيد بن ربيعة العامري ٥٧
- ب) معاني كلام الإنشاء الطلبي في أشعار ليبيد بن ربيعة العامري ٨١
- ت) جدول أحوال كلام الإنشاء الطلبي في أشعار ليبيد بن ربيعة العامري ١١٨

الباب الخامس: الإختتام

- أ. الإختتام ١٣٢
- ب. الاقتراحات ١٣٤

الباب الأول

مقدمة

أ. خَلْفِيَّةُ الْبَحْثِ

البلاغة هي تأدية المعنى الجليل واضحا بعبارة صحيحة فصيحة، لها في النفس أثر خلاب، مع ملائمة كل كلام للموطن الذي يقال فيه والأشخاص الذين يخاطبون. فليست البلاغة قبل كل شيء إلا فنا من الفنون يعتمد على صفاء الاستعداد الفطري وإدراك الجمال و تبيين الفروق الخفية بين صنوف الأساليب ولا بد للطالب إلى جانب ذلك من قراءة طرائف الأدب والتملؤ من نميره الفياض ونقد الآثار الأدبية والموازنة بينها وأن يكون له من الثقة بنفسه ما يدفعه إلى الحكم بحسن ما يراه حسانا وبقبح ما يعده قبيحا.¹

البلاغة الظهور والبيان والإنتهاء على المعنى والبلوغ المراد باللفظ الجيد والقول البليغ المؤثر والتعبير الحسن الفصيح. وليست البلاغة قبل كل

¹ على الجارم مصطفى أمين، البلاغة الواضحة، (سورابايا: توكو كتاب الهداية، 1961م-1382هـ). ص. 8.

شيء إلا فناً من الفنون يعتمد على صفاء الاستعداد الفطري ودقة إدراك

الجمال وتبين الفروق الخفية بين صنوف الأساليب.^٢

من المباحث في علم المعاني الكلام نوعان الكلام الخبرى والكلام

الإنشائي. والكلام الإنشائي ينقسم إلى نوعين وهما الكلام الإنشائي

الطلبي والإنشائي غير الطلبي. والكلام الإنشائي الطلبي خمسة الأمر والنهي

والإستفهام والتمني والنداء.^٣ ولكل نوع منه المعاني المختلفة فيحتاج إلى

دراسته حتى يصل إلى المعاني المقصود.

ووجد الباحث بعض شعر من أشعار لبيد بن ربيعة يتضمن فيها

الإنشاء الطلبي في شعره حيث ما كان هذا الشعر لم يبحث من بعد.

علاوة على ذلك، أن شعر لبيد بن ربيعة لديه معان غير مباشرة نظر

الباحث للاستعاب في البحث فيها.

اعتماد على ذلك كله يبدو الكلام الإنشائي الطلبي في شعر لبيد بن

ربيعة من أهم المباحث، فأراد الباحث أن يبحث في هذا البحث الكلام

الإنشائي الطلبي ودرستها في شعر لبيد فلأن هذا الكلام الإنشائي لها

مكانتها في الكشف عن خبايا النفس وخفايا الأسرار، فأرد أن أكشف

^٢ البلاغة في علم البيان، مقرر للصف الخامس (بمعهد داركتنور: ٢٠٠٦)، ص. ٥.

^٣ علي الجارمي، البلاغة الواضحة البيان والمعاني والبيديع (بيروت لبنان: دارالكتب العلمية)، ص. ٢٢.

عن أسرارها وأبين معناها ولا سيما في شعر من الفحول ولأن تلك أشعار لم تدرس في شعر لبيد.

أمّا الشعر الذي إختاره الباحث في هذا البحث في شعر لبيد بن ربيعة العامري. هو أبو عقيل لبيد بن ربيعة بن مالك العامري، وينتهي نسبه إلى هوازن من بني قيس، وهو أحد الشعراء الفرسان الأشراف في الجاهلي.^٤

وأما أسباب اختيار هذا الموضوع فهي لإسهام الأفكار للجماعة مرجعا من المراجع الأدبية في جانب لزيادة الكتب للمصادر في مكتبة الجامعة وأن يكون هذا البحث نافعا ومرجعا أولا للباحثين الآخرين الذين سيبحثون عن البلاغة وخاصة الكلام الإنشائي الطلبي، لمساعدة الطلاب في فهم علم كلام الإنشاء الطلبي، مثلا:

فَاقْطَعْ لُبَانَةَ مَنْ تَعَرَّضَ وَصَلُهُ # وَلَشَرُّ وَاصِلِ خُلَّةٍ صَرَامَهَا^٥

نظر الباحث إلى هذه الشعر السابق أن الكلام الإنشائي الطلبي بصيغة فعل الأمر فَاقْطَعْ ولا تدل على معنى أصلي فقط بل قد تخرج

^٤ حسن جعفر نور الدين، لبيد بن ربيعة العامري حياته وشعره. (بيروت: دارالكتب العلمية، ١٩٩٠م)، ص. ٢٧
^٥ ديوان لبيد بن ربيعة العامري، ص. ١٦٧

معنى أخرى، ومعنى أصلي كان الطالب هو الشاعر يطلب فاقطع أربك
وحجائك ممن كان وصله معرضا للزوال والانتفاض.

ومعنى أخرى أي معنى الإلتماس وكان الشاعر يطلب من المرء أن
يكون عزيز النفس في علاقته مع الآخرين فإذا ما لاحظ انحراف الصداقة
عن مجراها الطبيعي فلا بأس أن يقطعها وشر الناس من كان يتجنى ويعمل
على قطع حبل الصداقة والمودة مبتدأ. ولذلك أن هذا الكلام يدل على
معنى الإلتماس.

وهذه مشكلات تحتاج إلى البحث و التحليل العميق. وأما طريقة
تحليل البيانات، يبين الباحث عن الكلام الإنشائي الطلبي في شعر لبيد بن
ربيعة بدراسة تحليلية بلاغية في علم المعاني يعرض الباحث البيانات حسب
النقاط في أسئلة البحث. وهذا حال الذي يدفع الباحث إلى دراستها
وبحثها. و يأخذ الباحث العنوان "معاني الكلام الإنشائي الطلبي في شعر
لبيد بن ربيعة".

فانطلاقاً من هذه المذكورة بهداية الله وإرشاده، يبحث الباحث في

هذه الرسالة لكلية الدين والفلسفة قسم علوم اللغة العربية جامعة سونن

كاليجاكا الإسلامية الحكومية.

ب. تَحْدِيدُ البَحْثِ

نظراً بموضوع البحث وليكون البحث موجهاً يناسب المقصود

ولكي لا يتسع البحث فيريد الباحث أن يحدد كلامه، معاني الكلام

الإنشائي الطلبي في شعر لبيد بن ربيعة خاصة. إما من ناحية أنواعه وإما

من ناحية معانيه.

لكي تكون المسألة في هذا البحث واضحة، يحدد الباحث المشاكل

الموجودة كما يلي:

١. ماأنواع الكلام الإنشائي الطلبي في أشعار لبيد بن ربيعة؟

٢. ماهي معاني الكلام الإنشائي الطلبي فيأشعار لبيد بن ربيعة بالنظري

البلاغي؟

ج. أَهْدَافُ البَحْثِ وَفَوَائِدُهُ

أما الأهداف التي يسعى هذا البحث إلى تحقيقها فهي مايلي:

- لمعرفة أنواع الكلام الإنشائي الطلبي في شعر لبيد بن ربيعة.
- لمعرفة معاني التي تتضمن فيها من كلام الإنشائي الطلبي في شعر لبيد بن ربيعة.

وكان الباحث راجيا بما يفعله نافعاً إلى:

١. للباحث نفسه، أن يكون هذا البحث معرفة وخبرة عن اللغة، خاصة في علم البلاغة يعنى في علم المعاني.
٢. إعطاء المعرفة إلى الطلاب في مجال علم اللغة لاسيما في الدراسة عن الإنشاء الطلبي.
٣. أن دراسة البلاغة سوف تساعد على اكتشاف معاني الأنواع الكلام الإنشائي الطلبي لكي يفهم القارئون بهذه المختلفات فيها
٤. أن يسهم في هذا البحث تطور العلوم في مجال اللغة
٥. للعلوم، أن يكون هذا البحث مزيداً على مصادر العلوم والمعرفة.
٦. مساهمة في تغذية خزانة العلم و أن يكون هذا البحث معرفة و خبرة عن اللغة، خاصة في علم البلاغة يعنى في علم المعاني.

أن يكون هذا البحث مزيدا على مصادر الوثائقي والمعلومات
ولشعبة اللغة العربية خاصة. أن يكون هذا البحث مساعدة لطلبة اللغة
العربية وآدبها خاصة، وللإنسان عامة في فهم الشعر وتعمق فيه عامة ومن
ناحية البلاغية خصه في معانيها. أن يكون هذا البحث مزيدا على مصادر
العلوم والمعرفة ولمساعدة القارئ على فهم الشعر والتعمق فيه وفهم علم
المعاني في شعره.

د. مَنهَجُ البَحْثِ

وينقسم المنهج البحث إلى أربعة أقسام وهي المنهج التاريخي والمنهج
الوصفي والمنهج التجري والمنهج الإجرائي والمنهج *Grounden Research*.^٦
والمنهج الذي يستخدمها الباحث في هذا البحث هو المنهج الوصفي
الكيفي، يستخدمها لأن الباحث واقف في تصوير البيانات باعتماد على
الواقع والظاهر التي تتعلق بالمسألة التي يبحثها الباحث.

١. مصادر البيانات

والبيانات الموجودة في هذا البحث مأخوذة من المكتبة فحسب،
فكان هذا البحث يسمى أيضا بالدراسة المكتبية (*Library Research*) وهي

^٦ Moh. Nasir, *Metode Penelitian*.(Jakarta: Ghalia Indonesia, ١٩٩٩). hlm. ٥٥

الدراسة التي يواجهها الباحث فيها إلى النصوص المرتبطة بالبحث مباشرة وليس يهتم غالباً بالحوادث في الواقع.

- البيانات

وكان الباحث آخذ البيانات الكثيرة المضمونة في معلقات شعر لبيد بن ربيعة.

- مصادر البيانات

ويقسم الباحث مصادر البيانات في هذا البحث إلى القسمين. والمصادر الأولى هي شعر لبيد بن ربيعة. وأما المصادر الثانية هي كتب علم البلاغة وكتب الأخر التي تتعلق بهذا البحث.

٢. أدوات البحث

لأن هذا البحث هو البحث الوصفي الكيفي التحليلي فالأدوات أو الأدوات المستخدمة هي الباحث نفسه. كان الباحث مصوراً ومحللاً البيانات المأخوذة حتى ينال المقصود والمراد والنتيجة الكاملة.

٣. طريقة جمع البيانات

يقوم الباحث بإجراء جمع البيانات في هذا البحث بتخطيط الخطوات للحصول على النتائج الكاملة ومنها:

(١) جمع الشعر من ديوان لبيد بن ربيعة

(٢) تفصيل الكلمات الموجودة في ذلك الشعر الذي يشتمل

صيغ الكلام الإنشائي الطلي

(٣) تحليل المعاني تلك الكلمات بتفصيلها، التي تدل معنى حقيقيا

أو يخرج عن معناها الأصلي.

(٤) البحث عن الكتب المتعلقة بالموضوع

٤. تحليل البيانات

كما يذكر الأول لأن هذا البحث هو البحث الوصفي الكيفي

فطبعاً أن الخطوة المستعمل في تحليل البيانات المأخوذة هي كان

الباحث مصورا ومحللا البيانات المأخوذة اعتمادا على نظرية علم

البلاغة حتى ينال المقصود والمراد بنتيجة الكاملة.

هـ. التَحْقِيقُ المَكْتَبِيُّ

الدراسات السابقة أو المعروفة بالتحقيق المكتبي مهمة لأن نقوم بها قبل بداية البحث لازم على كل الباحث ان يقدم الدراسات السابقة المعروفة بالتحقيق المكتبي لتجنبى وجود تكرار البحث في الموضوع ومقاربة واحدة.

كانت هذه الرسالة الجامعة دراسة مكتبية. بالنسبة على ذلك فلا بد للباحث أن يدرس الكتب أو المراجع من قبل. وكان الباحث قد رأى الرسالة الجامعة التي يتعلق بحثها بالكلام الإنشائي، وفيها كما يلي:

١. أم فريدة " الكلام الإنشائي الطلبي في سورة السجدة" و المراد بهذا الموضوع هو خصائص الكلام الإنشائي الطلبي في سورة السجدة من ناحية عدده و معانيه المقصود به، سنة ٢٠١١.

٢. خليفة السعدية " الكلام الإنشائي الطلبي في سورة المزمل" و المراد بهذا الموضوع هو خصائص الكلام الإنشائي الطلبي في سورة المزمل من ناحية عدده و معانيه المقصود به، سنة ٢٠١٠.

إضافة على هذا التحقيق المكتبي، فالبحث الذي سيقوم به الباحث لائق لبحثه. لأن لم يكن أحد يبحث في شعر لبيد بن ربيعة بنظرية بلاغية.

و. الإطار النَّظْرِي

ما يجتري به عن الخطأ في تأدية المعنى الذي يريده المتكلم لإيصاله إلى ذهن السامع، ولذلك يسمى علم المعاني. رأى هذا العلم أن الجملة الصائبة ليست مجرد غصابة الجملة قواعدة، ولكن بمناسبة تلك الجملة مع حالة تدورها.^٧

ذهب الهاشمي كلام الإنشاء بالكلام الذي ليس له قيمة الصواب أو الخطأ. وبين أيضا أن كلام الإنشاء هو الكلام الذي يسبب عملا خاصا. وهذا كما بينه إيمزير عن *tindak performatif*، وهو الفعل الكلامي الذي يسبب حدوث الشيء. وينقسم كلام الإنشاء إلى قسمين: الإنشاء الطلبي والإنشاء غير الطلبي.^٨

بعد أن شرح الباحث عن تحديد المسألة، يشرح الباحث عن الإطار النظري كما يلي:

هناك كثيرة من النظريات لتحليل العمل الأدبي. النظرية التي استخدمها الباحث هي النظرية البلاغية. لقد ظهر أمامنا أن الكلام الإنشائي الطلبي جزء من مباحث الإنشاء في علم المعاني تحت ضمن علم

^٧ M.Sony Fauzi, *Pragmatik dan Ilmu Ma'aniy*, (Malang: Maliki Press, ٢٠١٢), hal. ١٠٤

^٨ M.Sony Fauzi, *Pragmatik*, hal. ٨٠

البلاغة. ومن المعروف إن الإنشاء لغة الإيجاد.^٩ وقال الدكتور نايف معروف أنّ الإنشاء لغة الإيجاد و الإختراع.^{١٠} و إما إصطلاحا فهو كلام لا يحتمل صدقا ولا كذبا لذاته.

ينقسم الإنشاء إلى قسمين رئيسين: إما طليبي وإما غير الطليبي.^{١١} ويكون الإنشاء الطليبي أنواعه كثيرة منها الأمر والنهي والإستفهام والتمني والنداء.^{١٢} من المستحسنات أن يقدم النظرية الكلام الإنشائي الطليبي على وجه العام. كما تقدم أن الكلام الإنشائي الطليبي مما بحث في علم المعاني له تعريفات كثيرة، وأما تعرفه عند البلغاء، وقال أحمد الهاشمي أنّ الكلام الإنشائي الطليبي هو الذي يستدعى مطلوبا غير حاصل في إعتقاد المتكلم وقت الطلب.^{١٣}

ز. نِظَامُ البَحْثِ

كانت هذه الرسالة الجامعة دراسة مكتبية. بالنسبة على ذلك فلا بد للباحث أن يدرس الكتب أو المراجع من قبل لتسهيلاً لفهم أصول المسألة

^٩ أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة، (الهداية: سورايا)، ص. ٧٥.

^{١٠} الدكتور نايف معروف، الموجز الكافي، (بيروت: دار النفائس)، ص. ٣٤.

^{١١} نفس المراجع، ص. ٣٤.

^{١٢} أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة، (الهداية: سورايا)، ص. ٧٧.

^{١٣} نفس المراجع، ص. ٧٦.

التي سيبحث في هذا البحث حتى يحصل على الإستنتاج الكامل و المنظم
فنظام الذي استخدمه الباحث كالأتي:

الباب الأول مقدمة، يشتمل على خلفية البحث وتحديد البحث
وأهداف البحث وفوائد البحث ومنهج البحث والتحقيق المكتبي والإطار
النظري ونظام البحث.

الباب الثاني، مفهوم كلام الإنشائي الطلبي هو تعريف الكلام
الإنشائي الطلبي وأنواع الكلام الإنشائي الطلبي وصيغ الكلام الإنشائي الطلبي
ومعانيها

الباب الثالث، لمحة عن لييد بن ربيعة من ترجمة حياة لييد بن ربيعة
وحاله في الإسلام ومدة عمره ووفاته وفنون شعره وأعماله الادبية
الباب الرابع، يشتمل على خصائص كلام الإنشاء الطلبي في أشعار
لييد بن ربيعة العامري وأنواع الكلام الإنشائي الطلبي في شعر لييد بن ربيعة
ومعاني الكلام الإنشائي الطلبي في شعره وجدول أحوال الكلام الإنشائي
الطلبي في شعره

الباب الخامس، هو الاختتام والنتائج والاقتراحات

تلك الموضوعات تبحث عن كلام الإنشاء الطلبي ومعانيه في أشعار

ليبيد بن ربيعة العامري.



الباب الخامس

الإختتام

أ. النتائج

بعد أن بحث الباحث في موضوع "كلام الإنشاء الطلي ومعانيه

في أشعار لبيد بن ربيعة العامري"، أخذ النتائج فيما يلي:

١. في شعر لبيد بن ربيعة هناك العديد من أشعار التي تحتوى على الإنشاء

الطلي والتي بلغت ٥٤ الأشعار. موجودة في صفحة ٤٥ - ١٦٧ -

٣٤ - ٧٠ - ٩١ - ١٤١ - ٦٧ - ٨٦ - ١٦٨ - ١٣١ - ١٣٢ -

٧٩ - ١٢١ - ٨٩ - ١٨٨ - ٩١ - ١٧ - ١٣١ - ١٠٦ - ١١٥ -

١٧١ - ٨٩ - ٩٠ - ١٣١ - ٢٥ - ١٠٣ - ١٧٥ - ٧٠ - ٢٠٣ -

٧٢ - ١٠٤ - ٢٢ - ١١٩ - ١٦٥ - ١٩ - ١٢٣ - ٩٠ - ٦٧ -

١٦٧ - ١٢٦ - ٢٧ - ١٥٣ - ٢٠٥ - ٦٧ - ٥٧ - ١٤٧ - ٦٦ -

١٩٤ - ١٣٠ - ٢٤ - ٥٠ -

٢. والكلام الإنشائي الطلي في شعر لبيد بن ربيعة العامري يتكون من

خمسة أنواع وهي:

الأمر هو طلب حصول الفعل من المخاطب على وجه الاستعلاء، تخرج صيغ الأمر عن معناها الأصلي إلى معان أخرى تستفاد من سياق الكلام وقرائن الأحوال فيما يلي: الدعاء والالتماس والتهديد والتعجيز والتسوية والتمنى والارشاد والإكرام والدوام. **النهي** هو طلب الكف عن الفعل على وجه الاستعلاء مع الإلزام. تخرج هذه الصيغة عن أصل معناها الأصلي إلى معان أخرى تستفاد من سياق الكلام وقرائن الأحوال فيما يلي: الدعاء والتهديد والالتماس والتئيس والتحقير والتمنى والإرشاد. **الاستفهام** هو طلب العلم بشيء لم يكن معلوما من قبل. سابق البحث في معاني الاستفهام الأصلية، وقد تخرج ألفاظه عن معانيها الأصلية إلى معان أخرى تستفاد من سياق الكلام، وهي فيما يلي: الأمر والتسوية والنفي والنهي والإنكار والتشويق والتعظيم والتحقير والتهويل وغير ذلك. **التمنى** هو طلب الشيء المحبوب الذي لا يرجى حصوله، إما لكونه مستحيلا. والفرق بين التمنى والترجي كما ذكروا: أن التمنى يأتي فيما لا يرجى حصوله، ممكنا كان أم ممتعا. والترجي فيما يرجى حصوله. **النداء** هو طلب المتكلم إقبال المخاطب عليه بحرف

نائب مناب (أنادي). وأداوته ثمانية: ألهمزة وأى ويا وآ وآى وأيا وهيا

ووا.

٣. من جهة المعنى يوجد كلام الإنشائي الطلبي لا يحتوى على معناه

الحقيقي ولكن يحتوى على معنى سياق الكلام كذلك. في الأمر توجد

معنى الإلتماس، التخيير، و الإرشا. وفي النهي توجد معنى الإرشاد،

الدعاء و التهديد. وفي الإستفهام توجد معنى التبيه، الإنكار، الإخبار،

النفي، التعجب، التقرير، الإلتماس والإستبعاد. في التمني توجد معنى

الحقيقي. وفي النداء توجد معنى الإغراء و الزجر.

ب. الاقتراحات

قد تم هذا البحث التكميلي تحت العنوان "كلام الإنشاء الطلبي

ومعانيه في أشعار لبيد بن ربيعة العامري" واعترف الباحث أن هذا

البحث لا يصل إلى أقصى النتيجة لقله علمها ومعرفتها عن الكلام الإنشائي

الطلبي في شعر لبيد بن ربيعة، فيرجو إلى القراء أن يصبوا ما في هذا البحث

من الخطاء. عسى أن تكون هذه الرسالة نافعة للباحثوا لطلاب الجامعة

الإسلامية الحكومية كلهم، وخاصة لطلاب كلية الآداب في شعبة اللغة

العربية وأدبها ولمن أحب علم اللغة العربية.

الحمد لله والشكر لله لقد إنتهى هذا البحث بعدما بذل الباحث
جهده في كتابته بعونه ورحمته وتوفيقه، ولا شك بأن فيه عددا من النقصان
والأغلاظ أو الأخطاء، فلا يزال الباحث يقبل بعض الإقتراحات والنقد
لتكميل هذا البحث. عسى أن ينفع هذا البحث خاصة للباحث وعمامة
لجميع من القراء، والله يرجو أن يقبل هذا وجعل عملا صالحا عنده. أمين

المراجع

أ- الكتب العربية

- أحمد أمين، النقد الأدبي، ١٩٦٨م، بيروت: دار الكتاب العربي.
- أحمد توفيق كليب و عبد القدوس أبو صالح، البلاغة والنقد، السعودية: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية.
- أحمد الشايب، أصول النقد الأدبي، ١٩٩٤م، القاهرة: مكتبة النهضة.
- أحمد محمد شاكر، الشعر والشعراء، ١٩٧٧م، القاهرة: مكتبة النهضة.
- أحمد مصطفى المراغي، علوم البلاغة، بيروت: دار الكتب العلمية.
- أحمد الهاشمي، جواهر البلاغة، الهداية: سورابايا.
- إبراهيم أنيس، من أسرار اللغة، ١٩٥٨م، مصر: مكتبة الانجلو.
- إبراهيم بن مصطفى الهاشمي، جواهر الأدب، ٢٠٠٧م، لبنان: دار الكتب العلمية.
- احسان عباس، شرح ديوان لبيد بن ربيعة العامري، ١٩٢٦م، كويت: التراث العربي.
- إسماعيل مصطفى الصيفي و محمد حسن عبد الله، النقد الأدبي و البلاغة، الكويت: مجهول المطبع.
- حسن جعفر نور الدين، ليبد بن ربيعة العامري حياته وشعره، ١٩٩٠م، بيروت: دار الكتب العلمية.
- حفني بك ناصف وأصدقائه، قواعد اللغة العربية، دون مكان: وزارة المعارف العلومة.
- د. عبد الرحمن الهليل، التكرار في شعر الخنساء، ١٩٩٩م، دار المؤيد للنشر والتوزيع.
- د. محمد التونجي وراحي الأسمر، علوم اللغة.
- د. محمد حسن أبو ناجي، الرتاء في الشعر العربي، ١٩٨١م، بيروت: دار مكتبة الحياة.

د. نايف معروف، الموجز الكافي، بيروت: دار النفائس.
عمر فروخ، تاريخ الأدب العربي، ١٩٨١، بيروت: دار العلم.
علي الجارمي مصطفى أمين، البلاغة الواضحة، ١٩٦١م، سورابايا: توكو كتاب الهداية.
غازي طليبات و الأستاذ عرفان الأشقر، الأدب الجاهلي، ١٩٢٢م، حمص: دار الإرشاد.
لويس معلوف، المنجد في اللغة الأعلام.
محمد بن سلام الحمصي، طبقات فحول الشعراء، ١٩٨٠م، بيروت: دار الكتب العلمية.
يحيى الجبوري، معلقات لبيد بن ربيعة، ١٩٧٠م، كويت: دار القلم.

ب- الكتب الأجنبية

Moh. Nasir, Metode Penelitian, 1999, Jakarta: Ghalia Indonesia.
Moh Sony Fauzi, Pragmatik dan Ilmu Ma'aniy, 2012, Malang: Maliki Press.
Suharismi Arikunto, Prosedur Penelitian, 2002, Jakarta: Bulan Bintang.
Wahab Muhsin, Pokok-Pokok Ilmu Balaghah, 1991 Bandung: Angkasa.
Yunus Ali Mudhar & Bey Arifin, Sejarah Kesusastraan Arab, 1983, Surabaya: PT Bina Ilmu
Zainuddin Fananie, Telaah Sastra, 2002 Surakarta: Muhammadiyah University Press.

الأمر

أولئك أسرتي، ديوان لبيد بن ربيعة العامري، ص. ٤٥

فعمتي ابن الحيتا وأبو شريح وعمتي خالد حزم وجود^١
 وجدتي فارس الرعشاء منهم^٢ رئيس لا أسر ولا سيد^٣
 وشارف في قرى الأرياف خالي وأعطى قوق ما يعطى الوفود^٣
 وجدت أبي ربيما لليتامى وللأضياف إذ حب القئيد^٤
 وخالي خديتم وأبو زهير وزنياع ومولاهم أسيد^٥
 وقيس رهط آل أبي أسيم^٦ فإن قايست فانظرت ما تفيد^٦
 أولئك أسرتي فاجتمع إليهم^٧ فما في شعبتك لهم نديد^٧

- ١ روى : وجدي خالد ، وهو أمح لأن خالد بن جعفر من أجداده . ابن الحيا : عتية بن جعفر والحيا أمه وهي بنت معاوية بن عامر بن صعصعة . أبو شريح : الأوحس بن جعفر . خالد : خالد بن جعفر ، هو شمال الحزم والبلود .
 ٢ روى : لا ألف ولا سيد . الرعشاء : فرس وصاحبها هو عتية بن جعفر بن مالك الذي أضر به في البيت السابق وسماه ابن الحيا ، وقيل إنها فرس مالك بن جعفر وربما كان ذلك أمح لقوله « جدي » . الأسر : عيب يصيب كركرة البعير . السئد : المدخل في القوم وليس منهم . الألف : الضميمة .
 ٣ روى : في قرى الأرياف جدي . شارف : ولي المشارف وهي قرى الريف ، أو أخذ الثروة وهي خيار المال . الأرياف : العراق وما يليه من بلاد النجف . خال لبيد : مالك بن جعفر ، وقيل حروة الرحال ؛ وفد على أحد الملوك فأعطاه أرضاً في اليمن ، فمد ذلك فوق ما تعطى الوفود .
 ٤ روى : حياة لليتامى . روى : وللضياف . أبو لبيد ربيعة بن مالك كان يلقب ربيعة المقترين أو ربيع المقترين . القئيد : خبز الملة أو الشواء ، وقيل : القئيد : النار يحبها الناس في الشتاء دفناً للبرد .
 ٥ روى : حذم . وهؤلاء الذين عددهم في البيت من بني عيس .
 ٦ روى : رهط آل أبي سليم ، وفي رواية : وقيس - قمل أمر - بمعنى المقايضة أي المفارقة . قايست : فاضرت .
 ٧ روى : فما في زمتك . والشبتان : القبيلتان أي العمومة والخولة . نديد : مثل . والزعتان : الدعوتان ، وهو أشد في هجائه .

٤٥

فأقطع لبانة، ديوان لبيد بن ربيعة العامري، ص. ١٦٧

مرية حلت يفيد وجاورت أهل الحجاز فأين منك مرأمتها^١
 بمشارق الجبلين أو بمحجر فتصفتتها قردة^٢ قرخامها^٢
 قصوات إن أيسمت فمظتة^٣ فيها وحاف القهر أو طلخامها^٣
 فأقطع لبانة من تمرض وصله^٤ ولشر واصل خلته صرامها^٤

- ١ روى : وجاورت أهل الجبال ، وفي بعض الكتب : أهل العراق . مرية : مشوبة إلى بني مرة ابن عوف بن سعد بن ذبيان . قيد : فلاة واسعة بين أسد وطى . سفرت فيها آبار وعمرت بعض نواحيها ؛ وأتكر بعض العلماء قوله « أهل الحجاز » لأن حلولها يفيد لا يمكن أن يكون مجاورة لأهل الحجاز . قال والصحيح : أهل الجبال لأن قيدا قرب جبل طى ، بينما المسافة بين قيد والحجاز مسيرة ثلاثة عشر يوماً ، ومن ذهب إلى هذا المذهب استحج بقوله بمد ذلك « بمشارق الجبلين أو بمحجر » . ومن قال : أهل العراق فلأنما فعل ذلك تخلصاً من هذا الخطأ الجغرافي أيضاً ، وذهب الزوزني إلى أن المعنى أنها تحمل يفيد أحياناً وتجاور أهل الحجاز أحياناً . ثم قال : فأين منك مطلبها أي تعذر لتنتقلها بين هذين المكانين .
 ٢ مشارق الجبلين : شرقهما ، وهما أجا وسلمى جبل طى ، وقال بعض العلماء : هذه الأماكن هنا تقع كلها فيما بين قيد والجبلين . محجر : قرن في ديار أبي بكر بن كلاب . تصفتها : احتوتها . قرده : ماء من مياه نجد لبني جرم . رخام : جبل قريب من فردة بجبال طى . وهو موقع غليظ كثير الشجر .
 ٣ روى : قصواته وهو جبل ببلاد بني عقيل ، أقرب إلى الصواب في تحديد هذه الأماكن لأن صواتق اسم جبل قرب مكة . أيسمت : اتجهت إلى اليمن . مظنة : موضعها الذي تظن فيه . وحاف القهر : الوحاف آكام صفار إلى جانب القهر . والقهر : جبل ؛ وكلها في ديار بني عقيل على الأرجح ، وروى « القهر » بكسر القاف . وطلخام : واد أو أرض ، رواه اللليل بالمجسة ، وكذلك روى البغداديون كما روى بالمهمل « طلخام » .
 ٤ اللبنة : الحابطة . تمرض وصله : لم يستقم لك وصله أو تغير وحال عن عهد . الخلة : المودة . الصرام : القطع ؛ والمضى : أقطع لبانتك من تمرض وصله . أي وشر الناس من كان يتجنى ليقطع مودتك فأقطع مودته . قال الأصمعي عن خلف : سمعت أعرابياً ينشد : وتغير واصل خلة صرامها ؛ أي أحسن الناس وصلاً من يضع القطعة مواضعها اللابطة بها ، فإذا علم أن حاجته تثقل على صديقه قطع حوائجه منه .

١٦٧

كامل

قَصُّ اللبَّانَةِ لَا أَبَا لَكَ وَأَذْهَبِ وَالْحَقُّ بِأَسْرَتِكَ الْكِرَامِ الْغَيْبِ ١
ذَهَبَ الَّذِينَ يُعَاشُ فِي أَكْنَفِهِمْ وَبَقِيَتْ فِي خَلْفِ كَجِلْدِ الْأَجْرَبِ ٢
يَتَأَكَّلُونَ مَغَالَةَ وَخِيَانَةَ وَيُعَابُ قَائِلُهُمْ وَإِنْ لَمْ يَشْغَبِ ٣
يَا أَرْبَدَ الْخَيْرِ الْكَرِيمِ جُدُودُهُ خَلَيْتِي أَمْشِي بِقَرْنٍ أَعْضَبِ ٤
لَوْلَا الْإِلَهُ وَسَعِي صَاحِبِ حِمِيرٍ وَتَعَرَّضِي فِي كُلِّ جَنُونٍ مُصْغَبِ ٥

- ١ اللبانة : الحاجة . الغيب : الذين قد غابوا بالموت ، فكأنه قد سُم الحياة بدمهم .
- ٢ في أكنافهم : في ظل شيرهم . الخلف : البقية . كجلد الأجرَب : كجلد الجمل الأجرَب ، وهو بما لا ينتفع به
- ٣ يروى : يتأكلون غيابة وملاذة . ويروى : يتحرثون غنائة وملاذة ، وقيل : مجاعة . ويروى : يتحدثون . . . إلخ . يتأكلون : يأكل بعضهم بعضاً . المغالة : الوقوع في الأعراض والفحش . الملاذة : الكذب في المودة . المجاعة : من المجون . يشغب : يجور عن القصد .
- ٤ الأعصب : المكسور أحد قرنيه ، عل التشيل : أي خلتي وقد ذهب سدي ، منفرداً لا معين لي .
- ٥ صاحب حمير : أحد أمراء اليمن . الجون هنا : الليل الشديد الظلمة . المصعب : الشديد .

وصاحب ملحوب فجمعنا بيوميه وأولئك فأبكي لا أبأ تلك واندي ١
فشيئهم حمدت وزانت قبورهم سرارة ربحان يقاع مندور ٢
وشمطت بني ماء السماء ومردهم فهل بعدهم من خالد أو معتمر ٣
ومن فاد من إخوانهم وبتهم كهول وشبان كحينة عبقير ٤
مضوا سلفاً قصداً السبل عليهم بهي من السلاق ليس بحيدري ٥
فكائن رأيت من بهاء ومتنظير ومفتتح قييد للأشير المكفر ٦

- ١ صاحب ملحوب : عمرو بن خالد بن جعفر ، وملحوب فرس وقيل اسم أرض وصاحبها حوف بن الأحوس . الرذاع : موضع ، والآخر المعنى هو شريح بن الأحوس ، وقيل : هو حيان بن حنيفة بن مالك بن جعفر قتله بنو هزان وقبره باليمامة والرذاع موضع بها . الكوثر : السيد السخي .
- ٢ يروى : في كل يوم مشهر ، وجاء البيت أيضاً في إحدى الروايات :
فلن كنت تبكين الكرام فأعولي أبا حازم في كل يوم مذكر
أبو حازم : كنانة بن عبيدة بن مالك بن جعفر . مذكر : مذكور مشهور .
- ٣ سرارة الروضة : وسطها . القاع : الأرض المستوية ذات الطين الحر تمسك الماء . مندور : كثير الزهر . ويروى :
فشاههم حمدوا وضحت قبورهم أسرة ربحان يقاع مندور
- ٤ بنو ماء السماء : بنو المنذر ، وماء السماء جدتهم .
- ٥ فاد : مات . الحنة : الجن . عبقير : موضع كثير الجن .
- ٦ سلفاً : متقدمين . قصد السبل عليهم : أي طريق الموت عليهم . ثم ابتداء القول مستأنفاً فقال : ذلك السلف جي . حيدر : ذميم ، حقير ، ومن قرأ « جيأ » عل النصب جملة تمناً لسلف .
- ٧ يروى : وكائن رأيتنا . المكفر : المقيد بالحديد .

طويل

يا مَيَّ قُومِي فِي الْمَسَائِمِ وَأَنْدُبِي فَتَى كَانَ مَمْتَنٌ يَبْتَنِي الْمَجْدَ أَرْوَعًا^١
 وَقُولِي : أَلَا لَا يُبْعِدُ اللَّهُ أَرْبَدًا وَهَدَيْ بِهِ صَدْعَ الْفُؤَادِ الْمُفْجَعًا^٢
 عَمِيدٌ أَنْاسٍ قَدْ أَتَى الدَّهْرُ دُونَهُ وَحَطُّوا لَهُ يَوْمًا مِنَ الْأَرْضِ مَضْجَعًا^٣
 دَعَا أَرْبَدًا دَاعٍ مُجِيبًا فَاسْمَعَا وَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَسْتَمِرَّ فِيمَنْعَا^٤
 وَكَانَ سَبِيلَ النَّاسِ ، مَنْ كَانَ قَبْلَهُ وَذَلِكَ الَّذِي أَفْنَى لِأَبَادٍ وَتُبَعَا^٥
 لَعَمْرُؤُ أَيُّكَ الْخَيْرِ يَا ابْنَةَ أَرْبَدِ لَقَدْ شَقَّتِي حُزْنٌ أَصَابَ فَأَوْجَعَا^٦
 فِرَاقُ أَخٍ كَانَ الْحَيِّبَ فَفَقَاتَنِي وَوَلَّى بِهِ رَيْبُ الْمُنُونِ فَاسْرَعَا^٦
 فَمَعَيْتِي إِذْ أَوْدَى الْفِرَاقُ بِأَرْبَدِ فَلَا تَجْمُدَا أَنْ تَسْتَهْلَا فْتَدَمَعَا^٦
 فَتَى عَارِفٌ لِلْحَقِّ لَا يُنْكِرُ الْقِرَى تَرَى رَفْدَهُ لِلضَّيْفِ مَلَانَ مُشْرَعَا^٦
 لِحَا اللَّهُ هَذَا الدَّهْرُ لِأَنِّي رَأَيْتُهُ بَصِيرًا بِمَا سَاءَ ابْنِ آدَمَ مَوْلَعَا^٦

- ١ الأروع : الشهم الشجاع ؛ ومية ربما كانت ابنة أربد المخاطبة في البيت السادس .
 ٢ هدي به : أي بقولك « لا تمعد » . الصدع : الشق .
 ٣ عميد : رئيس .
 ٤ يستمر : يبقى حياً . يمنع : يمنع .
 ٥ سبيل : منصوب لأنه خبر كان . والتقدير : وكان السبيل الذي سلكه سبيل الناس قبله .
 ٦ الرقد : القدح الضخم .

٩١

وَإِذَا رُمْتَ رَحِيلًا فَارْتَحِلْ وَأَعْصِ مَا بِأَمْرٍ تَوْصِيمُ الْكَسَلِ^١
 وَاكْذِبِ النَّفْسَ إِذَا حَدَّثَتْهَا إِنَّ صِدْقَ النَّفْسِ يُزَوِّي بِالْأَمَلِ^٢
 غَيْرَ أَنْ لَا تَكْذِبْنَهَا فِي الثَّقَى وَأَخْزُهَا بِالْبِرِّ لِلَّهِ الْأَجَلِ^٣
 وَاضْبِطِ اللَّيْلَ إِذَا طَالَ الشَّرَى وَتَدَجِّجِي بَعْدَ قَتَوْرٍ وَاعْتَدِلِ^٤
 يَرْهَبُ الْعَاجِزُ مِنْ لُجَّتِهِ فَيُدْعِي فِي مَبِيتٍ وَمَحَلِ^٥
 طَالَ قَرْنُ الشَّمْسِ لَمَّا طَلَعَتْ فَلِذَا مَا حَضَرَ اللَّيْلُ اضمْحَلِ^٦
 وَأَخُو الْقَفْرَةِ مَاضٍ هَمُّهُ كَلَّمَا شَاءَ ، عَلَى الْأَيْنِ ، ارْتَحِلِ^٧

- ١ العارضة : الناقة التي أصابها كسر أو عرض فنحرت . المصوم : الفتي الذي يتضم ماله ويتنزه في صنوف المعروف . التزل : المعروف والخير .
 ٢ الفتي : السيد الكريم . الجمل : الجاهل أو لعله يعني أن الذي يعنى بمقاومة المعروف هو الإنسان لا الحيوان .
 ٣ العلات : الحالات .
 ٤ التوصيم : التكبير والتفتير .
 ٥ يقول : حدث نفسك بالنظر دائماً وبلوغ الأمل لتتسطها على الإقدام ولا تحدثها بانثية فتسطها . أو : متها بالعيش الطويل لتجد في الطلب ، ولا تقل لها : لعلك تموتين اليوم أو غداً .
 ٦ اخزها : أقهرها .
 ٧ اضبط الليل : اضبط ما تحتاج إلى ضبطه بالليل . الفور : الظلمة أول الليل ، وإذا مضت منه فورة اعتدل .
 ٨ العاجز يخاف أن يفوض بلة الليل ، فيدعي : يبقى ملازماً لميته ومحلته .
 ٩ الأين : الإعياء .

١٤١

١ من شواهِ لَيْسَ مِنْ عَارِضَةٍ بِيَدَيْ كُلِّ هَضُومٍ ذِي نَزَلٍ
 ٢ إِذَا جُوزِيَتْ قَرَضاً فَاجْتَرَهُ لِئَمَا يَجْتَرِيَ الْفَتَى لَيْسَ الْجَمَلُ
 ٣ أَعْمِلِ الْعَيْسَ عَلَى عِيَالَيْهَا لِئَمَا يُنْجِحَ أَصْحَابُ الْعَمَلِ
 ٤ وَإِذَا رُمْتَ رَحِيلاً فَارْتَحِلْ وَاعْصِ مَا يَأْمُرُ تَوْصِيمُ الْكَسَلِ
 ٥ وَاكْذِبِ النَّفْسَ إِذَا حَدَّثَتْهَا إِنَّ صِدْقَ النَّفْسِ يُزْرِي بِالْأَمَلِ
 ٦ غَيْرَ أَنْ لَا تَكْذِبْتَهَا فِي النَّقَى وَأَخْزُهَا بِالْبِرِّ إِلَهَ الْأَجَلِ
 ٧ وَاضْبِطِ اللَّيْلَ إِذَا طَالَ السَّرَى وَتَدَجَّى بَعْدَ قَوْرٍ وَاعْتَدَلِ
 ٨ يَرْهَبُ الْعَاجِزُ مِنْ لُجَّتِهِ فَيُدْعَى فِي مَتَيْتٍ وَمَحَلِ
 ٩ طَالَ قَرْنُ الشَّمْسِ لَمَّا طَلَعَتْ فَلِذَا مَا حَضَرَ اللَّيْلَ اضْمَحَلِ
 ١٠ وَأَخُو الْقَفْرَةِ ماضٍ هَمَّهُ كَلَّمَا شَاءَ ، عَلَى الْأَيْنِ ، ارْتَحَلِ

١ العارضة : الناقة التي أسأها كسر أو عرض فتحوت . المضموم : الفتى الذي يتضم ماله ويتذله في صنوف المرفوف . النزول : الجمل . المرفوف والخير .
 ٢ الفتى : السيد الكريم . الجمل : الجامل أو لعله يعني أن الذي يعني بمقارضة المرفوف هو الإنسان لا الحيوان .
 ٣ العادات : الحالات .
 ٤ التوصيم : التكسير والتفتير .
 ٥ يقول : حدث نفسك بالطفر دائماً وبلوغ الأمل لتتسطها على الإقدام ولا تحذرها بالغبية فتسطها . أو : منها بالعيش الطويل لتجد في الطلب ، ولا تقل لها : لملك تومنين اليوم أو غداً .
 ٦ اخزها : اقهرها .
 ٧ اضبط الليل : اضبط ما تحتاج إلى ضبطه بالليل . الفور : الظلمة أول الليل ، وإذا مضت منه فورة اعتدل .
 ٨ المايز يخاف أن يفوض بلة الليل ، فيدعي : يبتس ملازماً لبيته وعمله .
 ٩ الأين : الإعياء .

١٤١

طويل

١ أَعَاذِلَ قَوْمِي فَاغْذُلِي الْآنَ أَوْ ذَرِي فَلَسْتُ وَإِنْ أَقْصَرْتِ عَنِّي بِمَقْصِرِ
 ٢ أَعَاذِلَ لَا وَاللَّهِ مَا مِنْ سَلَامَةٍ وَلَوْ أَشْفَقْتِ نَفْسُ الشَّحِيحِ الْمُشْتَرِ
 ٣ أَقِي الْعِرْضَ بِالْمَالِ التَّلَادِ وَأَشْتَرِي بِهِ الْحَمْدَ إِنْ الطَّالِبَ الْحَمْدَ مُشْتَرِي
 ٤ وَكَمْ مُشْتَرٍ مِنْ مَالِهِ حُسْنَ صَيْتِهِ لِأَيَّامِهِ فِي كُلِّ مَبْدَى وَمَحْضَرِ
 ٥ أَبَاهِي بِهِ الْأَكْفَاءَ فِي كُلِّ مَوْطِنٍ وَأَقْضِي فُرُوضَ الصَّالِحِينَ وَأَقْتَرِي
 ٦ فَلَمَّا تَرَيْتِي الْيَوْمَ عِنْدَكَ سَالِماً فَلَسْتُ بِأَحْيَا مِنْ كِلَابٍ وَجَمْفَرِ

١ أقصرت : كفتت عن المذل . مقصر : كاف عما تمهدينه من أخلاق .
 ٢ يروي : وإن أشفقت . المشتري : الجناح للأموال .
 ٣ التلاد : المال الموروث . العرض : طيب البناء .
 ٤ الصيت : الشرف والذكر . مبدى ومحضر : بدو وحضر .
 ٥ يروي : أماني . . . وأجزى فروض . أباهي : أفاخر . موطن : مشهد ومقام . أقترى : أتبع فمال الصالحين . أماني : أكاقر . بالمال .
 ٦ يروي : أصبحت سالماً ؛ وكلاب هو كلاب بن ربيعة ، وجمفر بن كلاب .

٦٧

طويل

دَعِيَ اللُّؤْمَ أَوْ بِيْنِي كَشِيْقٌ صَدِيْعٌ فَقَدْتُ لُمْتُ قَبْلَ الْيَوْمِ غَيْرَ مُطِيْعٍ^١
وإنْ كُنْتُ تَهَوَيْنَ الْفِرَاقَ فَفَارِقِي لِأَمْرِ شَقَاتٍ أَوْ لِأَمْرِ جَمِيْعٍ
فَلَوْ أَنِّي تَمَرْتُ مَالِي وَنَسَلَهُ وَأَمْسَكْتُ إِسْمَاكَ كَبْخُلٍ مَنِيْعٍ^٢
رَضِيْتُ بِأَدْنَى عَيْشِنَا وَحَمِيْدَتِنَا إِذَا صَدَرَتْ عَن قَارِصٍ وَنَقِيْعٍ^٣
وَلَكِيْنٌ مَالِي غَالَهُ كُلُّ جَفْنَةٍ إِذَا حَانَ وَرَدٌ أَسْبَلْتُ بِدُمُوعٍ^٤

- ١ الشق : التصف من الثوب . الصديق : الثوب المشقوق نصفين ، يقول لامرأته : اتركي اللوم أو فارقي كما فارق أحد نصفي الثوب نصفه الآخر .
٢ يروي : كثرت مالي . المنيع : الخيل .
٣ إذا صدرت : الضمير عائذ إلى الإبل دون ذكرها . القارص : البين الذي يقرص اللسان من حموضته . النقيع : الحليب المبرد .
٤ غاله : اغتاله وذهب به . الورد هنا : قصد الناس لها . الدموع هنا : الدم ، أي أنه يذبحها ليطمئنها في جفان تليل دساً .

وَاحِبُ الْمُجَامِلِ بِالْجَزِيلِ وَصَرْمُهُ بِإِقِ
بِطَلِيحٍ أَسْفَارٍ تَرَكَنَ بَقِيَّةً مِنْهَا فَأَحْتَقَ صَلْبُهَا وَسَتَامُهَا^٢
وَإِذَا تَغَالَى لِحُمِّهَا وَتَحَسَّرَتْ فَلَهَا هِيَابٌ فِي الزَّمَامِ كَأَنَّهَا^٣
أَوْ مُلْمِعٍ وَسَقَتْ لِأَحْقَبٍ لَاحَهُ طَرْدُ الْفُحُولِ وَصَرْبُهَا وَكِدَامُهَا^٤

- ١ يروي : المحامل - بالحاء - . يروي : وزال قوامها . ويروي : قوامها - بفتح القاف . أحب : أعط . المجامل : الذي يجامل بظاهر المودة . المحامل : المكافء . الجزيل : الكثير . وصرمه باق : جملة حالية ، والمعنى : استيق صرمه ولا تمجل به . والصرم : القطيعة . وضلعت : اعوجت ، والتاء فيها تمود على غير مذكور يقسم في البيت السابق لفظة « حلة » أي إذا ضلعت مودته . زاغ قوامها : مال ولم يستقم ؛ والقوام - بكسر القاف - الصناديق والقوام - بفتح القاف - القامة ؛ والمعنى : لا تماجل صديقك وخلتك بقطع الذي بينك وبينه إن ضلعت خلته وزاغ قليلاً ؛ بل استيق مودته ولا تمجل له بالقطيعة فإذا أظهر الزرع التام فلا بأس من أن تقاطعه .
٢ يطليح : متعلقة بقوله « فاقطع لباثة . . . » . والطليح : الناقة الكالة المعيبة . والأسفار : جمع سفر . تركن بقية : لم تأكل الأسفار غيرها أجمع . احتق : حمر ؛ والمعنى : اقطع لباثته بناقة محتادة لسفر قد أهرطها السفر مرة بعد أخرى ففسر منها الصلب والسنام وهانت عليها الأسفار .
٣ يروي : فإذا تماجل لحمها (يعني من الملأ) . تغال : ارتفع إلى رؤوس العظام . تحسرت : صارت حسيراً أي كالة معيبة ، وقيل تحسرت : سقط وبرها . الخدام : جمع خدعة وهي سيور تمعد في الأرساغ ثم تشد إليها النعال .
٤ الهياب : النشاط . صهيا : سحابة صهيا ، وإذا صارت بهذا اللون قل ماؤها وكانت أسرع . الجهام : ما هراق مائه ؛ شبه ناقته بعد كلالها بهذه السحابة .
٥ يروي : طرد الفحالة ضربها وعذامها . ويروي : وزرها وكدامها . الملح : الأتان التي استبان حملها . وسقت : حملت أو جمعت ماء الفحل . الأحقب : غير بموضع الحقب منه بياض . لاهه : أخسره وغيره . طرد الفحالة : أي جمل يطرده الفحالة عن أخته قيل أن يحملن ، فلما حملن ذهبت الفحالة عنهن وصار شرهن عليه . الخدام : المأذمة أي المعاضة . والزر : العض . والكدام : العض .

فإن أنت لم تصدقت، ديوان لبيد بن ربيعة العامري، ص. ١٣١

فَقُولَا لَهُ إِنَّ كَانَ يَقْسِمُ أَمْرَهُ أَلَمَّا يَعِظُكَ الدَّهْرُ ، أَمْكَ هَابِلٌ^١
فَتَعَلَّمْ أَنْ لَا أَنْتَ مُدْرِكُ مَا مَضَى وَلَا أَنْتَ مِمَّا تَحْذَرُ النَّفْسُ وَأَائِلٌ^٢
فَإِنْ أَنْتَ لَمْ تَصْدُقْ فَكَ نَفْسُكَ فَانْتَسِبْ لَعَلَّكَ تَهْدِيكَ الْقُرُونُ الْأَوَائِلُ^٣
فَإِنْ لَمْ تَجِدْ مِنْ دُونِ عَدْنَانَ بَاقِيًا وَدُونَ مَعَدِّ فَلَتَزَعَنَّكَ الْعَوَازِلُ^٤

- ١ التحب : التذر . المنى : أسألوا هذا المريض على الدنيا عن هذا الذي هو فيه أهو تذر نذره على نفسه فرأى أنه لا بد من فعله أم هو ضلال وباطل من أمره .
- ٢ الحبال : المصايد ، يعني مصايد الموت . ميثوقة : موضوعة . يفتى : يهرم .
- ٣ أسرى : سرى . يقول : إذا سهر المرء ليلة في عمل ظن أنه قد فرغ منه ، وهو لا يتقطع عمله ما عاش .
- ٤ يقسم : يقدر ويتبر . هابل : ثاكل ، وذلك دعاء عليه .
- ٥ الفاء في جواب « ألما » ولذا نصب الفعل بعدها . وائل : ناج .
- ٦ انتسب : اذكر نسبك من آباء وأجداد ، تعرف أنك ماض في سبيلهم .
- ٧ يروى : من دون عدنان والدا . تزح : تكف . العوازل هنا : حوادث الدهر ، وقيل النساء العاذلات .

١٣١

لَيْبِكِ عَلَى التُّعْمَانِ ، ديوان لبيد بن ربيعة العامري، ص. ١٣٢

أَرَى النَّاسَ لَا يَتَذَرُونَ مَا قَدَّرَ أَمْرَهُمْ بَلَى : كُلُّ ذِي لُبٍّ إِلَى اللَّهِ وَاسِيلٌ^١
أَلَا كُلُّ شَيْءٍ مَا خَلَا اللَّهَ بَاطِلٌ وَكُلُّ تَعِيمٍ لَا مَحَالَةَ زَائِلٌ^٢
وَكَلُّ أَنْفَاسٍ سَوْفَ تَدْخُلُ بَيْنَهُمْ دُوبِيَّةٌ تَصْفُرُ مِنْهَا الْأَنْبَاطُ^٣
وَكَلُّ أَمْرٍ يَوْمًا سَيَعْلَمُ سَعْيُهُ إِذَا كَشَفَتْ عِنْدَ الْإِلَهِ الْمَحَاصِلُ^٤
لَيْبِكِ عَلَى التُّعْمَانِ شَرِبَ وَقَيْتَهُ وَمُخْتَبِطَاتُ كَالسَّعَالِيِّ أَرَامِلُ^٥
لَهُ الْمُتْلُكُ فِي ضَاحِي مَعَدِّ وَأَسْلَمَتِ إِئْتِي الْعِيَادُ كُلُّهَا مَا يُحَاوِلُ^٦
إِذَا مَسَّ أَسَارَ الطُّيُورِ صَفَّتْ لَهُ مُشْتَعِمَةٌ مِمَّا تُعْتَقُ بَابِلُ^٧
عَتِيقُ سُلَافَاتٍ سَبَّتْهَا سَقِيحَةٌ تَكَرَّرَ عَلَيْهَا بِالْمَرَاجِ النَّبَاطِلُ^٨
بِأَشْهَبِ مِينَ أَيْكَارِ مَرْزَنِ سَحَابَةٍ وَأَرَى دِيُورَ شَارَةَ التَّحَلِّ عَاسِلُ^٩

- ١ الواسل : الطالب المتخذ وسيلة ، أي العاقل القريب من يتوصل إلى الله بالطاعة والعمل الصالح .
- ٢ في بعض الروايات جعل هذا البيت أول القصيدة . كل تعيم زائل : رده عثمان بن مظعون وقال لبيد : كذبت ، نعم الجنة لا يزول .
- ٣ دوبيية : تصغير لتنظيم أي داهية كبيرة ، تصفر الأنامل أي الأظفار وصفرتها لا تكون إلا عند الموت .
- ٤ يروى : المحاصل ، وهي الحنات والسيئات معاً .
- ٥ الشرب : الشاربون . المختبطات : القواق يأتن معروفاً . السعالي : جمع سعلاة ، قيل هي الغول ، شبه الأرامل بين لشعثين . الأرامل : المحاويج الجياح .
- ٦ ضاحي سعد : ظاهر سعد . العياد : قبائل العباد بالخيرة .
- ٧ أسار : جمع سؤر وهو البقية من لحم الصيد هنا ، أي إذا أكل الصيد شرب غمراً مشتمعة منقاة بابلية .
- ٨ سبي الحمر : حملها من بلد إلى بلد . النباطل جمع ناطل : وهو كوز تكال به الحمر .
- ٩ الأشهب : الأبيض ، عني به الماء . الأري : المسل . الديور : النمل . شاره : جناه والتقدير « شاره من النمل » . العاسل : الذي يشتر العسل .

١٣٢

النهي

فقوما فقولاً ، ديوان لبيد بن ربيعة العامري ، ص. ٧٩

٢٤

وقال يخاطب ابنته لما حضرته الوفاة :

حويل

تَمَتَّقِي ابْتِغَائِي أَنْ بَعِيشَ أَبُوهُمَا وَهَلْ أَنَا إِلَّا مِنْ رَبِيعَةَ أَوْ مُضَرَ ١
وَنَائِحَتَانِ تَتَدُبَّانِ بَعَاقِلِ أَخَا ثِقَةَ لَا عَيْنَ مِنْهُ وَلَا أُنْثَى ٢
وَقِي ابْنَتِي نِزَارِ أَسْوَةَ إِنْ جَزَعْنَا وَإِنْ تَسَالَاهُمْ تُخْبِرَا فِيهِمْ الْحَبْرَ ٣
وَفِيمَنْ سِوَاهُمْ مِنْ مُلُوكٍ وَسُوقَةٍ دَعَائِمٍ عَرَّضْنَ خَاتَةَ الدَّهْرِ فَانْقَمَرَا ٤
فَقُومَا فَقُولَا بِالَّذِي قَدَّمْتُمَا وَلَا تَخْمِشَا وَجْهَهَا وَلَا تَحْلِقَا شَعْرَا ٥
وَقُولَا هُوَ الْمَرْءُ الَّذِي لَا خَلِيلَهُ أَصْحَاحَ ، وَلَا خَانَ الصَّدِيقَ وَلَا عَدُوَّ ٦
إِلَى الْحَوْلِ ثُمَّ اسْمُ السَّلَامِ عَلَيْكُمَا وَمَنْ يَبْكُ حَوْلًا كَامِلًا فَقَدْ اعْتَدَرَا ٧

- ١ يروي : تخاف . . . أن يموت . تمتى : فعل مضارع محذوفة منه تاء وهو : « تمتى » . من ربيعة أو مضر : أي كهذين الحيين في الفناء .
- ٢ يروي : كسمحتين . عاقل : اسم موصغ ، أي له أسوة بمن مات في عاقل ولم يبق منه عين ولا أثر .
- ٣ يروي : إن نظرتما ؛ تلفيها عندهم غير .
- ٤ يروي : فانكسر .
- ٥ في رواية : فإن كان يوماً أن يموت أبركنا ، فلا . . . (البيت) .
- ٦ يروي : لا كرامة أصحاح .
- ٧ لفظة اسم تمد مقحمة هنا ، وقيل : السلام هو الله ؛ والتعليقات على هذا البيت كثيرة أوردتها صاحب الخزانة .

٧٩

فلا تسألينا واسألني ، ديوان لبيد بن ربيعة العامري ، ص. ١٢١

إِذَا شَرِبُوا صَدَّوْا الْعَوَاذِلَ عَنْهُمْ وَكَانُوا قَدِيمًا يُسْكِنُونَ الْعَوَاذِلَ ٣
فَلَا تَسْأَلِينَا وَاسْأَلْنِي عَنْ بَلَاتِنَا وَإِبَادًا وَكَلْبًا مِنْ مَعَدٍ وَوَائِلَا ٤
وَقَيْسًا وَمَنْ لَفَّتْ تَمِيمٌ وَمَدْحَجًا وَكِنْدَةَ إِذْ وَافَتْ عَلَيْكَ الْمَنَازِلَا ٥
لأَحْسَابِنَا فِيهِمْ بِلَاءٌ وَنِعْمَةٌ وَلَمْ يَلِكْ سَاعِيْنَا عَنْ الْمَجْدِ غَافِلَا ٦
أَوْلَيْكَ قَوْمِي إِنْ تَلَقَى سَرَاتَهُمْ تَجِدُهُمْ يَتَوْمُونَ الْعُلَا وَالْقَوَاضِلَا ٧
وَلَنْ يَتَعَدُّوا فِي الْحَرْبِ لَيْثًا مُجْرِبًا وَذَا نَزَلَ عِنْدَ الرَّزِيَةِ بَادِلَا ٨
وَأَبْيَضَ يَجْتَابُ الْخُرُوقَ عَلَى الْوَجِي خَطِيْبًا إِذَا التَفَّ الْمَجَامِعُ فَاصِلَا ٩
وَعَانَ فَكَكَتْنَاهُ بِغَيْرِ سِوَامِهِ فَأَصْبَحَ يَمْشِي فِي الْمَحَلَّةِ جَادِلَا ١٠

- ١ يروي : تورع (بمعنى تكف وتمنع) . توزع : تطرد ، والفاعل « جفانهم » . صراد : سحاب بارد لا ماء فيه . الأفاثل : الفصلا ؛ وهي أيضاً قطع السحاب . والمعنى : أنهم أسخياء يطمون إذا اشتد البرد فيطردونه عن الناس ، حين تصبح تجد وقد امتلأ جوها بقطع السحاب . (أو حين تساق الفصلا في تجد لأنها أضمت من أن تتحمل برد الشتاء) .
- ٢ التجار : بالعمو الخبر . أئنة : يصيرون لذتهم . مخاريق : مسرفون في الكرم . الوائل : الطفيل .
- ٣ العواذل : اللاتيمات في الكرم ؛ يزداد صدهم لمن إذا شربوا ، وذلك دأبهم منذ القدم .
- ٤ ذو نزل : رجل كثير الفضل والمطاء والبركة .
- ٥ يجتاب : يجوب . الخروق : الفلوات الواسعة . الوجي : أم يصيب الرجل من حفاء أو نحوه .
- ٦ القائل : كلامه فيصل بين الحق والباطل .
- ٧ العاني : الأسير . السوام : المساومة . جادل : فرح .

١٢١

فلا تَعْبَدُنَّ، ديوان لبيد بن ربيعة العامري، ص. ٨٩

فَمِنْهُمْ سَعِيدٌ آخِذٌ لِنَصِيْبِهِ وَمِنْهُمْ شَقِيٌّ بِالْمَعِيْشَةِ قَانِعٌ
 أَلَيْسَ وَرَائِي، إِنْ تَرَاحَتْ مَنِيَّتِي، لَزُومُ الْعَصَا تُحْنِنِي عَلَيْهَا الْأَصَابِعُ^١
 أَحْبَبُّرُ أَخْبَارَ الْقُرُونِ الَّتِي مَضَتْ أَدَبٌ كَأَنِّي كُلَّمَا قُمْتُ رَاكِعٌ^٢
 فَأَصْبَحْتُ مِثْلَ السَّيْفِ غَيَّرَ جَفَنَهُ تَقَادُمٌ عَهْدِ الْقَيْنِ وَالنَّصْلِ قَاطِعٌ^٣
 فَلَا تَبْعَدَنَّ إِنَّ الْمَنِيَّةَ مَوْعِدٌ عَلَيْكَ فَدَانٍ لِلطَّلُوعِ وَطَالِعٌ^٤

- ١ مفسر : ما أكله الضمير . المعمر : الموضوع وديعة ، أو الذي يبقى مفيداً ما بقي العمر . وفي بعض الروايات : عاريات ودائع .
- ٢ يروي : وما الناس والأموال . ويروي : إلا ودايع .
- ٣ يروي : ويغدوون أرسالا . يروي : كما ضم إحدى الراحتين الأصابع . يروي : وتلحق بعدعم . أرسالا : جماعة في أثر جماعة . تخلف : تبقى . التاليات : أواخر الإبل . المشايخ : الذي يزجر الإبل .
- ٤ يتبر : يخسر ويهلك . رافع : يقيم البناء ويرفعه .
- ٥ يروي : آخذ بنصيبه . يروي : في المعيشة .
- ٦ ورائي : قدامي . تراخت : تباعدت وأبطأت . لزوم العصا : أي مصاحبة المحجن ، لأنه حيثذ يصيح شيخاً يتوكأ على عصا .
- ٧ أدب : أمشي الديب وهو مشية الشيخ الهرم . راعع : بسبب الانحناء من كبر السن .
- ٨ يروي : أخلق جفته . الجفن : الغمد ؛ وهو يكتفي به عن جسده . القين : الحداد . النصل قاطع : يعني أن نفسه ما تزال في حدثها وعزتها كأنها سيف القاطع الذي يلي جفته .
- ٩ دان للطلوع : قريب الأجل . طالع : متخلف يسيراً عن الداني للتلوع .

لا تَأْمُرْنِي، ديوان لبيد بن ربيعة العامري، ص. ١٨٨

كامل

سَقَمَهَا عَدَلْتُ وَقَلْتُ غَيَّرَ مَلِيمٌ وَبِكَأَكِ قِدَمًا غَيْرُ جِدِّ حَكِيمٍ^١
 أُمَّ الْوَلِيدِ وَمَنْ تَكُونِي هَمَّةٌ يُصْبِحُ وَلَيْسَ لِشَانِهِ بِحَلِيمٍ^٢
 آتَى السَّدَادَ فَإِنْ كَرِهْتَ جَنَابَتَنَا فَتَنْقَلِبِي فِي عَامِرٍ وَتَمِيمٍ^٣
 لَا تَأْمُرْنِي أَنْ أَلَامَ فَإِنِّي أَبِي وَأَكْرَهُ أَمْرَ كُلِّ مَلِيمٍ^٤
 أَوْلَمَ تَرَيَّ أَنْ الْحَوَادِثَ أَهْلَكْتُ لِرِمَا وَرَامَتْ حَمِيرًا بِعَظِيمٍ^٥
 لَوْ كَانَ حَيٌّ فِي الْحَيَاةِ مُخَلَّدًا فِي الدَّهْرِ أَلْفَاهُ أَبُو يَكْسُومٍ^٦

- ١ يروي : وهداك قدماً . يروي : وهداك بعد النوم غير حكيم . المليم : الذي جاء بما يلام عليه . قدماً : قديماً . وهداك بعد النوم غير حكيم : دعاه عليها ، يقول : لا زلت يهديك امرؤ غير حكيم .
- ٢ يروي : وليس لسانه بحليم . يروي : فليس شانه بجد حليم ؛ والمعنى على هذه الرواية : ومن تكووني هم ، قال فيه شانه ووجد مقالا .
- ٣ السداد : الأمر الصواب . الجناب : الجوار . تنقلي : اطلبي جوار تلك القبائل .
- ٤ يروي : أن أليم فإنني أبي . يروي : أن أدم فإنني أبي وأسخط أمر كل ذميم . أليم : أصله عسلا ألام عليه . كل مليم : كل من يأتي بلائمة .
- ٥ يروي : ورامت تيماً بعظيم . الحوادث : مصائب الدهر أو المنية .
- ٦ يروي : أدركه أبو يكسوم . أبو يكسوم : ملك من ملوك الحبشة . أدركه : الضمير يعود إلى الخلود المفهوم من قوله « مخلدًا » .

يا مَيَّ قُومِي فِي الْمَاتِمِ وَأَنْدُبِي
وَقُولِي : أَلَا لَا يُبْعِدُ اللَّهُ أَرْبَدًا
عَمِيدُ أَنْاسٍ قَدْ أَتَى الدَّهْرُ دَوْتَهُ
دَعَا أَرْبَدًا دَاعٍ مُجِيبًا فَاسْتَمَعَا
وَكَانَ سَبِيلَ النَّاسِ ، مَنْ كَانَ قَبْلَهُ
لَعَمْرُ أَيْكَ الْخَيْرِ يَا ابْنَةَ أَرْبَدِ
فِرَاقُ أَخٍ كَانَ الْحَيِّبَ فَفَاتَنِي
فَعَيْتِي إِذْ أُوذِيَ الْفِرَاقُ بِأَرْبَدِ
فَتَى عَارِفٌ لِلْحَقِّ لَا يُنْكِرُ الْقَرِي
لِحَا اللَّهِ هَذَا الدَّهْرُ لِأَنِّي رَأَيْتُهُ

فَتَى كَانَ مَمَّنْ يَبْتَنِي الْمَجْدَ أَرْوَعًا^١
وَهَدَيْ بِهِ صَدْعَ الْفُؤَادِ الْمُفْجَعًا^٢
وَحَطُّوا لَهُ يَوْمًا مِنَ الْأَرْضِ مَضْجَعًا^٣
وَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَسْتَمِرَّ فَيَسْتَمَعَا^٤
وَذَلِكَ الَّذِي أَفْتَى إِبَادًا وَتُبَعَا^٥
لَقَدْ شَقَّيْتُ حُزْنَ أَصَابَ فَأَوْجَعَا
وَوَلَّى بِهِ رَبُّبُ الْمُنُونِ فَاسْرَعَا
فَلَا تَجْمُدَا أَنْ تَسْتَهْلَا فَتَدْمَعَا
تَرَى رَفْدَهُ لِلضَّيْفِ مَلَانَ مُتْرَعَا^٦
بَصِيرًا بِمَا سَاءَ ابْنِ آدَمَ مَوْلَعَا

١ الأروع : الشهم الشجاع ؛ ومية ربما كانت ابنة أربد المخاطبة في البيت السادس .
٢ هدي به : أي بقولك « لا تبعد » . الصدع : الشق .
٣ عميد : رئيس .
٤ يستمر : يبقى حياً . يمنع : يمتنع .
٥ سبيل : منصوب لأنه خبر كان . والتقدير : وكان السبيل الذي سلكه سبيل الناس قبله .
٦ الرفد : القدح الضخم .

٩١

كامل

وَلَدَّتْ بَنُو حُرْثَانَ فَرَخَ مُحْرَقٍ
لَا تَسْقِنِي بِيَدَيْكَ إِنْ لَمْ أَلْتَمِسْ
بِلَوَى الْوَضِيعَةِ مُرْتَجَجِ الْأَبْوَابِ^١
نَعَمَ الضَّجُوعِ بِغَارَةِ أُسْرَابِ^٢

١ يروي : بلوى الوضيعة مرخي الأطناب . بنو حرثان : بطن من قبيلة غني ، وأم جواب منهم . محرق : لقب ملك من ملوك الحيرة . فرخ محرق : يعني جواباً على التهم . اللوى : طرف الرمل . الوضيعة : اسم مكان . مرتجج : معلق .
٢ يروي : إن لم أغترف . لا تسقني : أي إن لم أفعل ما أقوله فأنا لا أستحق السقيا ، وهذا يشبه النذر . الضجوع : قبائل ضبينة من غني ، وقيل هو اسم واد . غارة أسراب : تجمي سرباً في إثر سرب .

١٧ ٢

الاستفهام

ألا تسألان المرء، ديوان لبيد بن ربيعة العامري، ص. ١٣١

طويل

ألا تسألان المرء ماذا يُحاوِلُ^١ أنتخب فيقضى أم ضلالٌ وباطِلُ^١
 حبايلُهُ مَبْثُوثَةٌ بِسَبِيلِهِ ويتفتى إذا ما أخطأته الحبايلُ^٢
 إذا المرء أسرى ليليةً ظنَّ أنه^٣ قضى عملاً والمرء ما عاش عامِلُ^٣
 فتقولاً له إن كان يقسم أمره^٤ ألما يعظك الدهرُ، أمك هابلُ^٤
 فتعلم أن لا أنت مدرك ما مضى ولا أنت مما تحذر النفس وأئيلُ^٥
 فإن أنت لم تصدقك نفسك فانتسب^٦ لعلك تهديك القرون الأوائيلُ^٦
 فإن لم تجيد من دون عدنان باقياً^٧ ودون معدٍ فلتترعك العواذيلُ^٧

- ١ التخب : التذر . المعنى : سألتوا هذا الحريص على الدنيا عن هذا الذي هو فيه أهو تذر لذره على نفسه فرأى أنه لا بد من فعله أم هو ضلال وباطل من أمره .
- ٢ الحبايل : المصايد ، يعني مصايد الموت . مَبْثُوثَةٌ : موضوعة . يتفتى : يهرم .
- ٣ أسرى : سرى . يقول : إذا سهر المرء ليلة في عمل ظن أنه قد فرغ منه ، وهو لا يتقطع عمله ما عاش .
- ٤ يقسم : يقدر ويتدبر . هابل : تاكل ، وذلك دعاء عليه .
- ٥ الفاء في جواب « ألما » ولذا نصب الفعل بعدها . وأئيل : ناج .
- ٦ انتسب : أذكر نسيك من آباء وأجداد ، تعرف أنك ماض في سبيلهم .
- ٧ يروي : من دون عدنان والدا . تزع : تكف . العواذيل هنا : حوادث الدهر ، وقيل النساء الماذلات .

١٣١

أذلك أم عراقي، ديوان لبيد بن ربيعة العامري، ص. ١٠٦

وولتي تحسُرُ الغمراتُ عنه^١ كما مرَّ المرَّاهينُ ذو الجلالِ^١
 وولتي عامداً لطياتٍ فلج^٢ يراوِحُ بينَ صَوْنٍ وابْتِذالِ^٢
 تشقُّ حَمَائِلَ الدهنِا يدها^٣ كما لعبَ المقامرُ بالفيسالِ^٣
 وأصبحَ يقترى الحومانَ فرداً^٤ كنتصلُ السيفِ حوْثَ بالصقالِ^٤
 أذلكَ أم عراقي شتيم^٥ أرنَّ على نحائصِ كالمقتالي^٥

- ١ جال : فر . الحفيظة : الغضب .
- ٢ غادر : ترك . ملجم : كلب يأكل اللحم . الفرائس : جمع فريضة وهي ما حاذى المرفق من الجنب . طحال : اسم كلب .
- ٣ يشق : يطعن . الصفاح : الجوانب . الشور : الطعن غير المستقيم . الراد : المخز . التقال : جمع نقل وهو النمل الخلق .
- ٤ تحسر : تنكسر . الغمرات : أهوال القتال . المرَّاهين : فرس الرهان . ذو الجلال : المجلل صوتاً له .
- ٥ يروي : قيمم عامداً لطيات فلج يروح . الطيات : جمع طية وهي الوجهة . فلج : اسم موضع . الصون : الكف من العدو . الابتذال : استخراج أقصى ما عنده من العدو .
- ٦ يروي : كما قسم المقامر . الدهن : اسم صحراء . الحمايل : جمع خميلة وهي الرملة ذات الشجر . القبال : لعبة لهم ، يجمعون تراباً ويخبأون فيه شيئاً ثم يقولون للاعب : خمن في أي الجانبين يكون .
- ٧ يقترى : يتبع . الحومان : جمع حومانة وهي أرض غليظة . حوْث : جلي مرة بعد مرة .
- ٨ أذلك : يعني أذلك الثور تشبه ناقته أم عراقي . العراقي : حمار الوحش يتردد إلى العراق . شتيم : كزبه الوجه . أرن : صياح ونهق . نحائص : جمع نخيصة وهي الأتان الحائلة التي لم تحمل . القتالي : جمع مقله ، وهي عصا يلعب بها الصبيان .

١٠٦

١ يفل الصفيح الصم تحت طلاله من الوقع لا صحلا ولا متصائلا
 ٢ قبيت زرقاً من سرار بسحرة ومن دحل لا يخشى بين الحبايلا
 ٣ فعاماً جنوح الهالكى كلاههما وقحم آذي السري الجحافلا
 ٤ أذلك أم نزر المرائع فادراً أحس قتيصاً بالبراعيم خاتلا
 ٥ قبات إلى أرطاة حقف تضمه شامية تزجي الرباب الهواطلا
 ٦ وبات يريد الكين، لو يستطيعه يعاليج رجافاً من الثرب غاتلا
 ٧

- ١ هجها : أثارها ، يعني الأذن . الخلاج : التودد والنكاح أو منازعة الهنم . ساحت : طاوحت .
 الجون : الفبار الأسود . جاتلا : فيما هو يحول ويحوم آثار الفبار الأسود كأنه الفباب .
 ٢ يفل : يكسر . الصفيح : الحجارة العريضة . غلاله : باطن حوافره .
 ٣ يروى : لا يخشى عليها . بيت : بلغها ليلا . الزرق : مسائل الماء أو العيون . سرار : اسم موضع
 قبل دحل . دحل : موضع أيضاً . الحبايل : المصائد .
 ٤ الجنوح : الإكباب . الهالكى : الصيقل . الآذي : التيار . السري : النهر . الجحافل : جمع
 جحفلة وهي المشفر .
 ٥ أذلك : أي أذلك الحمار يشبه ناقي أم قادر نزر المرائع . القادر : الشاب والمراد هنا ثور الوحش .
 القنيس : الصائد . البراعيم : اسم موضع . خاتلا : مستراً ليختل أي ليفدر بالثور .
 ٦ الأرطاة : واحدة الأرطى وهو نوع من الشجر . الحقف : منزع الرمل . الشامية : الرياح
 الشمالية . الرباب : السحاب .
 ٧ يروي :

ويروي عصياً دوتها متلبيبة يترى دوتها غولاً من الثرب غاتلا

الكن : ما يكثر أي يترى . الرجاف : المضطرب . الغائل : الكثير ؛ والمعنى على الرواية
 الثانية : بات يبري عصياً من شرب ساق تلك الأرطاة . متلبيبة : مستقيمة ، وغولاً من التراب أي
 كميات كبيرة منه ، تفول المروق فلا تستين .

١ أفتلك أم وحشية مسبوعة خذلت وهادية الصوار قوامها
 ٢ حنساء ضيقت الفرير فلم يرم عرض الشقائق طوقها وبغامها
 ٣ لمعقر قهد تنازع شلوة غبس كواسب لا يمن طعامها
 ٤ صادفن منها غيرة فأصبتها إن المتايا لا تطيش سهامها

- ١ أفتلك : أي أتك الأتان هي التي تشبه ناقي أم تشبهها بقرة وحشية مسبوعة . الوحشية : البقرة .
 المسبوعة : التي أكل السبع ولدها فهي مذعورة . خذلت : تأخرت عن القطيع ، يعني خذلت
 أصحابها من الوحش وأقامت على ولدها ترعى قربه . الهادية : التي تهدي الصوار أي تكون في
 أوله . الصوار : القطيع من البقر . قوامها : يعني أنها تهدي بأول الصوار ؛ وتلك مبتدأ خبره .
 محذوف وتقديره « شبيهة ناقي » .
 ٢ حنساء : بقرة فيها غنس وهو تأخر الأنت وقصره وذلك من البقر فالبقر كلها غنس . الفرير :
 ولد البقرة والأصل فيه أنه ولد الضأن . لم يرم : لم يرح . عرض : ناحية وجانب . الشقائق :
 جمع شقيقة وهي أرض غليظة بين دملتين . طوقها : دوراتها . بغامها : صوتها . يعني أن تلك
 البقرة التي أكل السبع ولدها لم تبارح عرض الشقائق في البحث عن أيها فهي تدور وتصيح طاعة
 أنه مستر عنها بين النبات .
 ٣ لمعقر : من أجل معقر ، يعني أن طوقها وبغامها من أجله . والمعقر : أيها الذي سحب في التراب
 ومعقر . وقال بعض اللغويين : المعقر : المقطوم الذي ضاقت أمه عليه التغير فمادت فأرضحته
 ثم قطعت عنه . القهد : ضرب من الضأن تصفر منه الأذان وتملؤها حمرة ، وقيل هو
 الأبيض . شلوة : بقرته . الغيسة : صفرة إلى سواد ، والغيس يعني ذئباً بهذا اللون . كواسب :
 تكسب ما تأكل . لا يمن طعامها من سماء أحد يمنه وإنما تتعيش من الصيد وتمتد
 على جهدها .
 ٤ يروي : صادفن منه (أي من الفرير) وعمل هذا يكون الضمير « فأصبتها » عائداً إلى الغرة ، ومن
 رواء « فأصبت » أرجع الضمير إلى الفرير . وروى سيبويه الشطر الأول في كتابه « ولقد علمت
 لتأتين مني » . الغرة : الغفلة . لا تطيش : لا تخف ولا تخطئ . والضمير في « صادفن » يعود
 على الذئب .

وَمَا الْبِرُّ إِلَّا مُضْمَرَاتٌ مِنَ التَّقَى وَمَا الْمَالُ إِلَّا مُعْمَرَاتٌ وَدَائِعٌ^١
 وَمَا الْمَالُ وَالْأَهْلُونَ إِلَّا وَدِيعَةٌ وَلَا بُدَّ يَوْمًا أَنْ تُرَدَّ الْوَدَائِعُ^٢
 وَيَمْتَضُونَ أَرْسَالًَا وَتَخْلُفُ بَعْدَهُمْ كَمَا ضَمَّ أُخْرَى التَّالِيَاتِ الْمُشَائِعُ^٣
 وَمَا النَّاسُ إِلَّا عَامِلَانِ : فَعَامِلٌ يُتَبَّرُ مَا يَبْتِي ، وَآخَرُ رَافِعٌ^٤
 فَمِنْهُمْ سَعِيدٌ أَخِيذٌ لِنَصِيْبِهِ وَمِنْهُمْ شَقِيٌّ بِالْمَعِيشَةِ قَانِعٌ^٥
 أَلَيْسَ وَرَائِي ، إِنَّ تَرَاحْتَ مَنِيَّتِي ، لُزُومُ الْعَصَا تُحْنَتِي عَلَيْهَا الْأَصَابِعُ^٦
 أَخْبِرُّ أَخْبَارَ الْقُرُونِ الَّتِي مَضَتْ أَدَبٌ كَأَنِّي كُلَّمَا قُمْتُ رَاكِعٌ^٧
 فَأَصْبَحْتُ مِثْلَ السَّيْفِ غَيَّرَ جَفْنَهُ تَقَادُمٌ عَهْدِ الْقَيْنِ وَالنَّصْلِ قَاطِعٌ^٨
 فَلَا تَبْعِدَنَّ إِنَّ الْمَنِيَّةَ مَوْعِدٌ عَلَيْكَ فَدَانٍ لِلطَّلُوعِ وَطَالِعٌ^٩

- ١ مفسر : ما أكنه الضمير . المعمر : الموضوع وديعة : أو الذي يبقى مفيداً ما بقي العمر . وفي بعض الروايات : عاريات ودائع .
 ٢ يروي : وما الناس والأموال . ويروي : إلا ودائع .
 ٣ يروي : ويندون أرسالا . يروي : كما ضم إحدى الراخين الأصابع . يروي : وتلق بعدهم . أرسالا : جماعة في أثر جماعة . تخلف : بقي . التاليات : أواخر الإبل . المشايخ : الذي يزجر الإبل .
 ٤ يتبر : يخسر ويهلك . رافع : يقيم البناء ويرفمه .
 ٥ يروي : أخذ بنصيبه . يروي : في المعيشة .
 ٦ ورائي : قدامي . تراخت : تباعدت وأبطأت . لزوم العصا : أي مصاحبة المحمّن ، لأنه حينئذ يصحب شيخاً يتوكأ على عصا .
 ٧ أدب : أمشي الذبيب وهو مشية الشيخ الحرم . راكع : بسبب الانحناء من كبر السن .
 ٨ يروي : أخلق جفته . الملقن : الفندق وهو يكتفي به عن جسده . القين : الحداد . النصل قاطع : يعني أن نفسه ما تزال في حديثها وعزتها كأنها سيف القاطع الذي يبل جفته .
 ٩ دان الطلوع : قريب الأجل . طالع : متخلف يسيراً عن الداني للطلوع .

أَعَادِلَ مَا يُدْرِكُ ، إِلَّا تَطَلَّتِيَا ، إِذَا ارْتَحَلَ الْفَيْتَانُ مِنْ هَوَارِجِ^١
 تُبَكِّي عَلَى لَأْسِ الشَّبَابِ الَّذِي مَضَى أَلَا إِنَّ أَحْدَانَ الشَّبَابِ الرَّعَارِجِ^٢
 أَتَجَرَّعُ مِمَّا أَحْدَثَ الدَّهْرُ بِالْفَتَى وَأَيُّ كَرِيمٍ لَمْ تُصِيبْهُ الْقَوَارِجِ^٣
 لَعَمْرُكَ مَا تَدْرِي الصَّوَارِبُ بِالْحَصَى وَلَا زَاجِرَاتُ الطَّيْرِ مَا اللَّهُ صَانِعُ^٤
 سَلَوَهُنَّ إِنَّ كَدَّ بَنَمُونِي مَتَى الْفَى يَدُوقُ الْمَتَايَا أَوْ مَتَى الْغَيْثُ وَاقِعُ

- ١ يروي : إذا رحل السقار . التظلي : الظن والتخمين .
 ٢ تبكي : الضمير يعود إلى الماذلة في البيت السابق . أحدان : إغوان . الرعارج : الأحداث .
 ٣ يروي : الفتى . القوارج : الدواهي والمصائب .
 ٤ هذا البيت والذي يليه ثابتان في مصادر كثيرة ، ولكنها ليسا من رواية الطوسي .

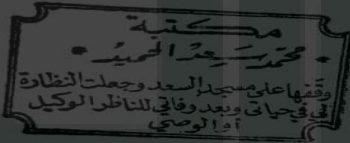
طويل

ألا تَسْأَلانِ المرءَ ماذا يُحَاوِلُ^١ أَنْحَبَ فَيُقْضَى أمْ ضَلالٌ وباطِلٌ^١
 حَبَائِلُهُ مَبْثُوثَةٌ بِسَبِيلِهِ وَيَقْتَى إذا ما أخطأتهُ الحَبَائِلُ^٢
 إذا المرءُ أسْرَى لَيْلَةَ ظَنَّنَ أَنَّهُ قَضَى عَمَلًا والمرءُ ما عاشَ عَامِلٌ^٣
 فَفُؤَلا لَهُ إنْ كانَ يَقْسِمُ أمرَهُ أَلَمَّا يَعِظُكَ الدَّهْرُ ، أمْكَ هابِلٌ^٤
 فَتَعَلَّمْ أنْ لا أنتَ مُدْرِكٌ ما مَضَى وَلَا أنتَ مِمَّا تَحْذَرُ النَّفْسُ وَأَيْلٌ^٥
 فإنْ أنتَ لم تَصُدُقْكَ نَفْسُكَ فَانْتَسِبْ لَعَلَّكَ تَهْدِيكَ القُرُونُ الأَوَائِلُ^٦
 فإنْ لم تَجِدْ مِنْ دُونِ عَدنانَ باقِيًا ودونَ مَعَدٍ فَتَلْتَرَعْكَ العَوَازِلُ^٧

- ١ النحب : التذر . المعنى : اسألوا هذا المريض على الدنيا عن هذا الذي هو فيه أمر تذر تذر على نفسه فرأى أنه لا يد من قمله أم هو ضلال وباطل من أمره .
 ٢ الحبائل : المصائد ، يعني مصائد الموت . ميثوثة : موضوعة . يقنى : يهرم .
 ٣ أسرى : سرى . يقول : إذا سهر المرء ليلة في عمل ظن أنه قد فرغ منه ، وهو لا يتقطع عمله ما عاش .
 ٤ يقسم : يقدر ويتدبر . هابل : تاكل ، وذلك دعاء عليه .
 ٥ الفاء في جواب « ألما » ولذا نصب الفعل بعدها . وائل : ناج .
 ٦ انتسب : اذكر نسبك من آباء وأجداد ، تعرف أنك ماض في سبيلهم .
 ٧ يروى : من دون عدنان والدأ . تزح : تكف . العوازل هنا : حوادث الدهر ، وقيل النساء العاذلات .

١٣١

ألم ترَ فيما يَذْكُرُ النَّاسُ أنِّي ذَكَرْتُ أبا لَيْلى فَأَصْبَحْتُ ذا أَرْبٍ^١
 فَهَوَّنَ ما أَلْفَى وإنْ كُنْتُ مُثَبِّتًا يَقِينِي بأنْ لا حِيَّ يَنْجُو مِنَ العَطَبِ^٢



أعود مثلها الحكماء بَعْدِي إذا ما الحِقُّ في الأشْياعِ نَابِيا

- وكان شاعراً فارساً ، وهو من شعراء المفضليات .
 يوم حسومة : اليوم الذي مات فيه معاوية . زأو المنية : قدرها . أزلق : سقط . رتب : حسب مرتفع قبل إنه سقط عنه بعد أن شرب عند بعض الملوك فمات .
 ١ أبو ليل : صديقه ورفيقه الذي ذكره في القصيدة السابقة بقوله :
 قَمَدْتُ وحدي له^١ وقال أبو ليل : متى يفتنم فقد دأبنا
 في ما يذكر الناس : أي في شؤون الخير . الأرب : الحاجة ، والأرجح أنه من قولهم : أرب الرجل بمعنى يس . أي أصبحت يائساً من عودته . وقيل : المعنى أصبحت ذا حاجة إلى المعيشة .
 ٢ يقيني : مقبول به لاسم الفاعل « مثبِّتاً » ؛ والمعنى : إنني كدت أستسلم لليأس ولكن الذي هون على ذلك علمي الأكيد بأن لا حِيَّ ينجو من الموت .

٢٥

والفر

ألم تُلمِّم على الدِّمن الخوالي لسلمى بالمذانب فالفقال^١
فجنتي صوارٍ فنعافٍ قورٍ خوَالِدٍ ما تحدّثُ بالزوال^٢
تحملَ أهلها إلا عراراً وعزفاً بعدَ أحياءِ حلال^٣
وخيظاً من خواصبٍ مؤلفاتٍ كأنّ رثالها أرقُ الإفال^٤

- ١ تلمم : تقف . الدمن : آثار الديار . الخوالي : التي خلت من أهلها . المذانب : اسم موضع ، وكذلك الفقال ، وهذا الثاني واد في ديار بني كلاب .
٢ صوار : اسم موضع جملة البكري في ديار بني تميم . النعاف : جمع نعف وهو رأس الوادي . قور : موضع بين النجاف إلى العوسجة . خوَالِد : جمع خالدة أي باقية .
٣ تحمل : ارتحل . العرار : صوت ذكر النعام . العزف : أنهار الرمال وما تحدّثه من دوي عند ذلك ، وقد نسبة العرب إلى الجن فقالوا : العزف صوت الجن . الحلال : المقيمون . حي حلال : كثير العدد .
٤ يروي : ورق الإفال . الحيط : القطيع من النعام . خواصب : اصطفت أطرافها بماء الأعشاب . مؤلفات : تمش مع ألافها . الرثال : صغار النعام . أرق : جمع أورق وهو الأسود . الإفال : جمع أفل وهو الفصيل ، أي الجمل الصغير .

١٠٣

أولم تكن تدري نوارُ بانتي وصالُ عقْدِ حَبَائِلِ جَدَّامُهَا^١
تَرَأكُ أمكته إذا لم أرضها أو يعتق بعضَ النفوسِ حيامُهَا^٢
بل أنت لا تدريين كم من ليلةٍ طلقتي للذيدها وتهدأها^٣
قد بيئ سامرها ، وغاية تاجرٍ وافيت إذ رقيمت وعزّ مدامُهَا^٤
أغلي السبأ بكلّ أدكن عاتقٍ أوجوتته قدححت وقصّ عتامُهَا^٥
وصبوح صافية وجذب كرينةٍ يمسوتتر تاتاله لإبامُهَا^٦

- ١ نوار : اسم امرأة . جذام : قطاع ، أي أحل في موضع المواصل من يستحقها وأتبع من يستحق القطيعة .
٢ يروي : أو يرتبط . ويروي : أو يعتق . يعتق : يبيع ، وكذلك يرتبط . بعض النفوس : أراد نفسه ، وقيل أراد كل النفوس . والفعل : يرتبط في محل رفع وفي جزمه تأويلات كثيرة .
٣ ليلة طلق : أراد طلقة ، وهي الليلة الساكنة لا حر فيها ولا حر . النعام : المشاة . والمعنى : أنت يا نوار تجهلين كثرة الليالي التي طابت لي وكان لها لذياً والمنادمة فيها جميلة .
٤ سامرها : سامراً فيها . غاية : تاجر . رائة . التاجر : بائع الخمر . وقيل : الغاية هنا السوم . ورفعت : رفعت في الثمن . عز : ارتفع وعلا . المدام : الخمر .
٥ السبأ : شراء الخمر . أدكن : زق أدكن . عاتق : عتيق . الجونة : الخاية السوداء . قدححت : غرقت منها ومزجت أربزلت . قس : كسر . عتامها : خاتمها . والترتيب الطبيعي أن يقول : قس عتامها وقدححت .
٦ يروي : صباح مدجنة . ويروي : صباح صادحة . ويروي : صبوح صافية . ويروي : صبلاص صافية . ويقع البيت رقم : ٦٢ في رواية ابن الأثيري . المدجنة : التي تسع في يوم الدين . الكرينة : ذات الكران ، والكران هو البربط . موتر : عود موتر أي ذو أوتار . تاتاله : تصلحه وتمسكه ، وتأتي له : تمايله في أناة ، وقيل إنما أراد تأتي له ، أي تفصل ، من أويت له بمعنى عدت إلا أنه قلب الواو ألفاً وحذفت الياء التي هي لام الفعل .

١٧٥

وصاحب ملحوب فجعنا بيومه
 أولئك فابكي لا أبا لك واندي
 فشيهم حمداً وزانت قبورهم
 وشمط بني ماء السماء ومردهم
 ومن فاد من إخوانهم وبتهم
 مضموا سلقاً قصد السبل عليهم
 فكأين رأيت من بهاء ومنظر
 وعيند الرداع بيت آخر كوثر^١
 أبا حازم في كل يوم مذكر^٢
 سرارة ربحان يقاع منور^٣
 فهل بعدهم من خالد أو معمر^٤
 كهول وشبان كنجته عبقر^٥
 بهي من السلاف ليس بحيدر^٦
 ومفتح قيد للأسير المكفر^٧

١ صاحب ملحوب : عمرو بن خالد بن جعفر ، وملحوب فرس وقيل اسم أرض وصاحبها عوف بن الأحموس . الرداع : موضع ، والأخر المعنى هو شريح بن الأحموس ، وقيل : هو حيان بن عتية بن مالك بن جعفر قتله بنو هزان وقبره باليمامة والرداع موضع بها . الكوثر : السيد السني .

٢ يروي : في كل يوم مشعر ؛ وجاء البيت أيضاً في إحدى الروايات :

فلن كنت تكين الكرام فأعول أبا حازم في كل يوم مذكر

أبو حازم : كنانة بن عبيدة بن مالك بن جعفر . مذكر : مذكور مشهور .

٣ سرارة الروفة : وسطها . القاع : الأرض المستوية ذات الطين المر تمسك الماء . منور : كثير الزهر .

ويروي :

فشاعهم حمداً وأضحت قبورهم أسرة ربحان يقاع منور

٤ بنو ماء السماء : بنو المنذر ، وماء السماء جدتهم .

٥ فاد : مات . الجنة : الجن . عبقر : موضع كثير الجن .

٦ سلقاً : متقدمين . قصد السبل عليهم : أي طريق الموت عليهم . ثم ابتداء القول مستأنفاً فقال : ذلك السلف هي . حيدر : ذميم ، حقير ، ومن قرأ « حياً » على النصب جملة نعتاً للف .

٧ يروي : وكأين رأيت من بهاء ومنظر : المقيد بالحديد .

٧٠

وكل قريفة عجلتي رموح
 ترد المرء قافلة يداه
 فودع بالسلام أبا حزيب
 يفضله شتاء الناس متجدد
 فهل نبتت عن أخوين داما
 وإلا الفرقدتين وآل نمش
 وكنت إمامنا ولنا نظاما
 وليس الناس بعدك في تغير
 وكان رشاشها لهب الضرام^١
 بعامل صعدة والتحرر دامي^٢
 وقيل وداع أريد بالسلام^٣
 إذا قصر السور على البرام^٤
 على الأيام إلا ابنتي شمام^٥
 حواليد ما تحدثت بانهدام^٦
 وكان الجزع يحفظ بالنظام^٧
 ولا هم غير أصداء وهام^٨

١ يروي : سجل قلوس كأن رشاشها . القريفة : الطعنة الواسعة . حمل : سرية الإخراج للدير . رموح : يرمح دمه كأنه يقور . الرشاش والرشيش : ما رشح من الدم . القلوس : التي تقلس الدم أي تدفمه . الضرام : الحطب الدقيق تسرع فيه النار .

٢ قافلة : يابسة . عامل : أهل القناة . الصعدة : القناة .

٣ أبو حزيب : تصغير لكنته ، فهو أبو حزاز ، وروي : حزيب - يفتح الحاء - .

٤ يروي : يفضله شتاء الناس مجداً . شتاء الناس : منصوب على الظرفية . المجد : الشرف والذكر . يقول : يعرف فضل أريده في الشتاء ، وهو زمن الشدة . قصرت السور : أنزلت وأسفلت . البرام : جمع برمة ، وهو آتية الطعام ؛ وحين تقصر عليها السور تسمى ذلك أنها لا تستعمل لقلعة الألبان وييسر يقول في فصل الشتاء .

٥ شمام : جبل بالمالية له رأسان يسميان ابني شمام .

٦ آل نمش : بنات نمش . حواليد : ثابتة لا تزول .

٧ النظام : الخط الذي ينظم فيه اللؤلؤ . الجزع : الخرز .

٨ يروي : بمدك في تغير . التغير : النقرة خلف النواة ، والمعنى : ليس الناس بمدك في شيء ؛ ومن رواء في تغير عن أنهم لم يعودوا يتفرون بمدك في غزو أو غارة . أصداء : نوع من الطيور ، وكذلك الهام ؛ أي أنهم ليسوا سوى أشباح .

٢٠٣

[وَتَحَنُّنٌ وَهُمْ مَلِكٌ لِحَمِيرٍ عَتَوَةٌ
 [تَبَايَعَةُ سَبْعُونَ مِينَ قَبْلَ تَبَعٍ
 تَحَلُّ بِبِلَادَا كُلُّهَا حُلٌّ قَبْلَتَنَا
 وَإِنَّا وَإِخْوَانَنَا لَنَا قَدَمٌ تَتَابَعُوا
 هَلَّ النَّفْسُ إِلَّا مُتْعَةً مُسْتَعَارَةً
 وَمَا إِنَّا لَنَا مِنْ سَادَةٍ غَيْرِ حَمِيرٍ]
 تَوَلَّوْا جَمِيعًا أَزْهَرًا بَعْدَ أَزْهَرٍ]
 وَتَرَجُّوْا الْفَلَاحَ بَعْدَ عَادِ وَحَمِيرٍ
 لِكَلِّغْتَنِي وَالرَّايِحَ الْمُتَهَجِّجِ
 تُعَارُ فَتَأْتِي رَبَّهَا فَرَطٌ أَشْهُرٍ]

- ١ الفلاح : البقاء أو العمل الصالح .
 ٢ فرط أشهر : بعد أشهر ؛ وقد ورد في المصادر بيتان على وزن هذه القصيدة ورويا ، وهما :
 (١) ساء لهم ابن الجعد حتى أصابهم بذي حلب كالطود ليس يمتسر
 ورد في اللسان (نسر)
 (٢) وجاءوا به في هودج ووراهه كائب خضر في نسج السور
 ورد في اللسان (سُر) ونهاية الأرب ٦ : ٢٤٢ ، وربما كان موضعه بعد البيت الثاني عشر
 في القصيدة .

تَحْتَمِلُ أَهْلُهَا وَأَجَدَّ فِيهَا نِعَاجُ الصَّيْفِ أَخْيَبَةَ الظَّلَالِ
 وَقَفْتُ بَيْنَ حَتَّى قَالَ صَحْبِي : جَزَعَتْ وَكَانَ ذَلِكَ بِالنَّوَالِ
 كَانَ دُمُوعُهُ غَرَبًا سُنَاةً يُحِيلُونَ السَّجَالَ عَلَى السَّجَالِ
 إِذَا أَرَوْا بِهَا زَرْعًا وَقَضِبًا أَمَالُوهَا عَلَى خُورِ طِوَالِ
 تَمَتَّى أَنْ تُلَاقِيَ آلَ سَلْمَى بِخَطْمَةٍ ، وَالْمَنَى طُرُقَ الضَّلَالِ
 وَهَلْ يَشْتَاقُ مِثْلَكَ مِنْ دِيَارِ دَوَارِسَ بَيْنَ تَحْتَمِيمِ وَالْحِلَالِ
 وَكَنتَ إِذَا الْمُسُومُ تَحَضَّرْتَنِي وَضَمَّتْ خُلَّةٌ بَعْدَ الْوِصَالِ
 صَرَمَتْ حِيَالَهَا وَصَدَدَتْ عَتْنَهَا بِتَاجِيَةِ تَحِيلٍ عَنِ الْكَلَالِ

- ١ أجد : اتخذ منزلا جديداً . النعاج : بقر الوحش ، وأضافها إلى الصييف لأنهم يرتحلون في هذا الفصل لطلب الماء . أخيبه : أعيبه ؛ جمع غباء وهو البيت والمقصود هنا الكناس ، أي أن هذه النعاج استدرت بفلول الأتجار .
 ٢ يروي : وليس ذلك من نوالي . النوال : الشآن ، الهمة ؛ أي قال لي أصحابي : إن جزعك لا يصلح لمثلك ، أو هو ليس بصواب منك ؛ وقد اختلف العلماء في معنى لفظة « النوال » هنا ، حتى قال الأصمعي : الرواية هكذا ولا أدري ما النوال .
 ٣ الغرب : الدلو . السنأة : السقاة . السجال : جمع سجل وهو الدلو أيضاً . يحيل : يصب .
 ٤ يروي : إذا رويوا . القضب : الرطبة . الخفور : النخل شبهها بالناقعة التي توصف بأنها غوارة أي غزيرة اللبن . والمعن : أنهم بعد أن يرووا للزروع والقضب يميلون الماء لإرواء النخل الطوال .
 ٥ خطمة : اسم مكان .
 ٦ يروي : بين تختم . دوارس : قد عفت آثارها . تختم والحلال : موضعان .
 ٧ يروي : وضمت خلة . تحضرتني : حضرت إلي . خلة : صاحبة .
 ٨ صرمت : قطعت . حياها : أسباب الملاقة بيني وبينها . التاجية : الناقعة السريعة . تجل عن الكلال : هي أعظم قوة من أن يصيبها التعب .

فَهُوَ كَتِيدُحِ الْمَنِيحِ أَحْوَدُهُ الْقَا نَصُّ يَنْتَفِي عَنِّ مَتْنِيهِ الْعَقَبَا^١
 يَا هَلْ تَرَى الْبَرْقَ بَيْتَ أَرْقُبِهِ يُزْجِي حَيِّبًا إِذَا خَبَا ثَقَبَا^٢
 قَمَدْتُ وَحَدِي لَهُ ؛ وَقَالَ أَبُو لَيْلٍ : مَتَى يَنْتَمِنُ فَقَدْتُ دَابَا^٣
 كَانَ فِيهِ لَمَّا ارْتَفَقْتُ لَهُ رَيْطًا وَمِرْبَاعَ غَانِمٍ لَجِيَا^٤
 فَجَادَ رَهْوًا إِلَى مَدَاخِلِ فَالْصُّحَا رَةً أَمْسَتْ نِعَاجُهُ عُصْبَا^٥
 فَحَدَّرَ الْعُصْمَ مِنْ عَمَائِيَةِ لِسَهَا لِرِ وَقَضَى بِصَاحَةِ الْأَرْبَا^٦

- ١ يروي : أحوده الصانع ينفي عن متنه القويا . المنيح : قبح لا نصيب له في لعبة المير . أحوده : أخفه . العقب : العقب الذي تحمل منه الأوتار . وعقب قدسه : انكسر قدسه بهذه الأوتار ، أو جعلها علامة عليه . القويا : ما كان مثل الحرب على خشب القدح كالتقشر وما أشبه . والمعنى أن هذا الحمار في صلابته يشبه قدساً جعله الصانع (أو القانص) حقيقاً ونفى عن متنه الأوتار التي تشبه (أو الخشونة الكدرة) قدسا سقيلا أليس المتن خفيف الحركة .
- ٢ يروي : يا من يرى البرق . ويروي : بل هل ترى البرق . ويروي : بل من يرى . أرقبه : أرسده . يزجي : يزجي . يسوق . الحبي : السحاب . عبا : سكن . ثقب : أماء ، أي هذا البرق يسكن مرة ويضيء أخرى .
- ٣ ينتن : يسكن . داب : احتل . أي يقول صاحبه أبو ليل : إن هذا البرق متى يسكن فذلك نذير بأنه سيستطير بعد ذلك ويكثر لعنانه .
- ٤ ارتفعت له : راقبه وأنا متكى على مرقفي . الریط : الملاحف . المرباع : ربع الغنم يجعل لصاحب الجيش . اللب : الكثير السموت . شبه صوت الرعد بأصوات غم قست لإعطاء الرئيس حصته منها ، وعرف فيها بين الأمهات والأولاد فأخذت تصوت حنوناً .
- ٥ يروي : وجاء رهوى إلى مناخل فالصراه . رهواً : مطراً ساكناً لا صوت له . رهوى : اسم موضع . مداخل : ثمار عندما حطب له سفوح يشرف على جبل الريان من الشرق . مناخل : اسم موضع لم يمتد باقوت . وقيل المناخيل : الأرض التي يكثر فيها المطر حتى ينتفع فمناخلها هي المناخيل . الصراه : موضع . الصحرة : كل أرض انفتقت عنها الجبال فبرزت . النماج : بقر الوحش .
- ٦ العمس : الأوعال . عماية : جبل بالبحرين . ماسة : جبل من أطراف عماية . قضى الأرب : أي أفرغ ما فيه من ماء .

لِيَالِي تَحْتَ الْخَيْدِرِ نَيْثِي مُصَيِّفَةٍ مِنْ الْأُدْمِ تَرْتَادُ الشَّرُوحَ الْقَوَابِلَا^١
 أَنَامَتْ غَضِيضَ الطَّرْفِ رَخْصًا ظَلُوفُهُ بِذَاتِ السَّلِيمِ مِنْ دُحْيِصَةَ جَادِلَا^٢
 مَدَى الْعَيْنِ مِثْلَهَا أَنْ يُرَاعَ بِنَجْوَةِ كَقَدَّرِ النَّجِيثِ مَا يَبْدُ الْمُنَاضِلَا^٣
 قَمَادَتْ عَوَادِ بَيْتِنَا وَتَنَكَّرَتْ وَقَالَتْ كَفَتِي بِالشَّيْبِ لِلْمَرْهَ قَاتِلَا^٤
 تَلُومُ عَلَى الْإِهْلَاكِ فِي غَيْرِ خَلَّةٍ وَهَلْ لِي مَا أَمْسَكْتُ إِنْ كُنْتُ بِأَخْلَا^٥
 رَأَيْتُ التَّقَى وَالْحَمْدَ خَيْرَ تِجَارَةٍ رِبَاحًا إِذَا مَا الْمَرْهَ أَصْبَحَ نَاقِلَا^٥
 وَهَلْ هُوَ إِلَّا مَا ابْتَنَى فِي حَيَاتِهِ إِذَا قَدَفُوا فَوْقَ الضَّرِيحِ الْجَنَادِلَا^٦
 وَأَثْنُوا عَلَيْهِ الَّذِي كَانَ عَيْدُهُ وَعَصَّ عَلَيْهِ الْعَائِدَاتُ الْأَنَامِلَا^٦
 قَدَحَ عَنكَ هَذَا قَدْ مَضَى لِسَبِيلِهِ وَكَلَّفَ نَجِيَّ الْمَهْمَ إِنْ كُنْتُ رَاحِلَا^٧
 طَلِحَ سَفَارِ عُرَيْتَ بَعْدَ بَدَلَتِهِ رَيْبَعًا وَصَيْفًا بِالْمَضَاجِعِ كَامِلَا^٧

- ١ الخدر : الخباء . نثي : طيبة ولدت بطنين . مصيفة : ولدت بعدما كبرت ؛ شبه المرأة بها . الشروح : مسابيل الماء . القوابيل : ما قابلك من الوادي .
- ٢ يروي : بذات السليم . غضيف : فائر . ذات السليم : اسم موضع . دحيفة : بلد . جادل : أخذ لحمه يشد ، والكلام عن ابن الطلية .
- ٣ مدى العين منها : تحت نظرها ، وقيل بقدر رمية سهم منها . أن يراع : تلا يراع . النجيث : غرض الرامي . ما يبد : ما يقوت . المناخل : رامي السهام .
- ٤ الإهلاك : إلتلاف المال . في غير خلة : في طرق الرشاد .
- ٥ يروي : حبيت . وهو شاهد على أن «حسب» تقييد اليقين . رباحاً : ربحاً . ثاقلاً : ميتاً .
- ٦ ابثنى : أقام ورفع ؛ هل للمرء إلا ما قدمه في حياته إذا قدفوا بالصخور فوق قبره ، أي لا ينفعه إلا ما قدمه مما يستحق الذكر الحسن .
- ٧ طليح : مفعول به للفعل «كلف» في البيت السابق . والطليح : المهزولة . عريت : ألقى عنها الرجل . البذلة : الابتذال في الأسفار . المضاجع : موضع في ديار بني كلاب . عاد إلى وصف الناقة بعد أن أشبع فيها القول من قبل .

والعينُ ساكِنةٌ على أَطْلَاطِهَا عُوذًا تَأَجَّلُ بِالْفَضَاءِ بِيَهَامُهَا^١
 وجلا السُّيُولُ عن الطُّلُولِ كَأَنَّهَا زُبُرٌ تُجَدِّدُ مَتَوْنَهَا أَقْلَامُهَا^٢
 أَوْ رَجَعُ وَاشِيمةٌ أَسِيفٌ تَوَوَّرُهَا كَيْفَمَا تَعَرَّضَ فَوَقَّهَنَّ وَشَامُهَا^٣
 فَوَقَّضْتُ أَسْأَلَهَا ، وَكَيْفَ سَوَّأَلْنَا صَمًّا خَوَالِدًا مَا يُمَيِّنُ كَلَامُهَا^٤
 عَرِيَّتَ وَكَانَ بِهَا الْجَمِيعُ فَأَبْكَرُوا مِنْهَا وَعَوْدَرٌ نُؤْيَهَا وَثَمَامُهَا^٥

- ١ يروي : والوحش ساكنة . العين : البقر والمفرد عيناء ، سميت بذلك لكبر عيوتها . ساكنة : آمنة مطمئنة لا تنفر . الأطلال : الأولاد ، والمفرد طلال . الموذ : التي تصبت حديثاً ، والمفرد مائذ . تأجل : تجتمع فتصبح إجملاً أي قطعياً . الفضاء : المتسع من الأرض . اليهام : جمع همة وهي من أولاد الضأن خاصة واستمارها هنا ليقر الوحش .
 ٢ جلا : كشف ، لازم ومتمد ، فإذا كان متحدياً فمفعوله محذوف تقديره « وجلت السيول التراب » . الطلول : ما شخص من آثار الدار . زبر : جمع زبور وهو الكتاب . متونها : أوساطها وظهورها ولكنه أراد كلها ولم يخص المتون . تجد متونها أقلامها : تعيد عليها الكتابة بعد أن درست .
 ٣ الرجع : التردد مرة إثر مرة . الواشمة : التي تشم يديها تشرهما بالإبرة ثم تحشوها بالنثور . أسف : سقى وذر عليه النثور . النثور : مادة الوشم ، قيل هو شحم يحرق ثم يكب عليه إناء ثم يؤخذ دخانه من الإناء . الكفت : جمع كفة وهي الدارة والحلقة . تعرض : أخذ يمينا وشمالا دون قصد . يروي : تعرض بمعنى تعرض . وقرىء على المجهول « تعرض » . الوشام : جمع الوشم ، شبه سواد الديار بالوشم .
 ٤ يروي : سغماً . الصم : الصفور . الخوالد : البواقي . ما يمين : ما يمين ، والمعنى لا كلام لها فيمين . سغماً : سوداً إلى حمرة . صمأ : مفعول به لـ « سؤالنا » .
 ٥ يروي : عريت وزايلها الجميع ؛ يروي :

كانت يكونُ بها الجميع فأصبحوا بكروا وعودرَ خَيْمِهَا وَثَمَامُهَا

عريت : خلت فلم يبق بها أحد . أبكروا : غدوا منها بكرة . عودر : ترك . النوي : حاجز يجعل حول البيت من تراب لئلا يدخل عليه الماء . الشام : شجر يلقونه على بيوتهم من الحر أو يسدون به الللل . والحيم : جهم خيمة . وجملة « وكان بها الجميع » حالية .

أَبْنِي كِلَابٍ كَيْفَ تُنْفَى جَمْعُفَرٌ وَيَتَوُّ حُيْبِيْنَةَ حَاضِرُوا الْأَجْيَابِ^١
 قَتَلُوا ابْنَ عَرْوَةَ ثُمَّ لَطَّوْا دُونَهُ حَتَّى تُحَاكِمَهُمْ إِلَى جَوَابِ^٢
 بَيْنَ ابْنِ قَطْرَةَ وَابْنِ هَاتِكِ عَرَشِهِ مَا إِنَّ يَسْجُودَ لِيُؤْفِدَ بِخَطَابِ^٣
 قَوْمٍ لَهُمْ عَرَفَتْ مَسَدٌ فَضَلَّتْهَا وَالْحَقُّ يَعْرِفُهُ ذَوُو الْأَلْيَابِ^٤

- ١ حيبنة : بطن من غي . الأجياب : جمع جب وهو البئر . يتحجب من نفي بني جعفر قومه عن ديارهم وآبارهم ، وبقاء حيبنة الذين قتلوا ابن عروة مقيمين على المياه .
 ٢ يروي : حتى تحاكمتم . لظ دون الشيء : ستر . والمعنى هنا : سنوا أداء الحق الواجب عليهم بعد قتلهم له .
 ٣ بين ابن قطرة : أي جواب كأنه في نفسه واستكباره . مجلس بين هذين ؛ وابن قطرة وابن هاتك عرشه : اثنان من الملوك . لا يسجد بخطاب : لا يرد على من يقف عليه تياً منه ، وهذا يتكلم به .
 ٤ يروي هذا البيت :

قومٌ لهم عَرَفَتْ ربيعةَ كَلَّتْهَا غَضِبَ الْمَلُوكُ وَبَسَطَ الْأَرْيَابِ

وافر

لِمَنْ طَلَّلَ تَضَمَّنَهُ أَثَالُ فَسَرَّحَهُ فَاَلْمَرَانَةَ فَالْحَيَالَ^١
فَنَبَّعَ فَالتَّبِيعُ فَدَوُّ سُدَيْرٍ لِأَرَامِ النَّعَاجِ بِهِ سِخَالُ^٢
ذَكَرْتُ بِهِ الْفَوَارِسَ وَالتَّدَامِيَّ فَدَمَعُ الْعَيْنِ سَحٌّ وَانْتِهَمَالَ^٣
كَأَنِّي فِي نَدْيِ بَنِي أَقْيَيشَ إِذَا مَا جِئْتُ نَادِيَهُمْ تَهَالَ^٤
تَكَاتَرَ قُرُوزٌ وَالجَوْنُ فِيهَا وَتَحَجُّلٌ وَالتَّعَامَةُ وَالجَبَالَ^٥
بَقَايَا مِنْ تَرَاثٍ مُقَدَّمَاتٍ وَمَا جَمَعَ المَرَايِبُ الشَّقَالَ^٥

- ١ يروي : فشرجة فالمرانة فالحيال . أثال : موضع . وكذلك سرحة (أو شرجة) . والمرانة والحيال : أرض لبني تميم . والحيال : الرمل .
٢ تبع والتببع وذو سدير : أسماء أماكن . السخال : أولاد الشام .
٣ بنو أقييش : بني من العرب وقيل بني من اليمن . تهال : تصاب بالفرع .
٤ قال اللسان : الصواب «وعجل والتامة والحيال» ورواه الجوهري فجعلها «تعجل والحيال» . وكل هذه أسماء حيول .
٥ المقدمات : الحيول . المرايب : جمع مرباع أي أصحابه وهم السادة الذين يحق لهم أخذ المرباع من الفينة .

أَعَاذَلِ مَا يُدْرِيكَ ، إِلاَّ تَطَلَّنِي ، إِذَا ارْتَحَلَ الْفَيْتَانَ مَنْ هَوَّارِجُ^١
تُبْكِي عَلَى لَيْثِ الشَّبَابِ الَّذِي مَضَى أَلَا إِنْ أَخْدَانَ الشَّبَابِ الرَّعَارِجُ^٢
أَتَجَرَّعُ مِمَّا أَحْدَثَ الدَّهْرُ بِالْفَتَى وَأَيُّ كَرِيمٍ لَمْ تُصِبْهُ الْقَوَارِجُ^٣
لَعَمْرُكَ مَا تَدْرِي الضَّوَارِبُ بِالْحَصَى وَلَا زَاجِرَاتُ الطَّيْرِ مَا اللهُ صَانِعُ^٤
سَلُوهُنَّ إِنْ كَدَّ بَثْمُونِي مَتَى الْفَتَى يَدُوقُ الْمَتَايَا أَوْ مَتَى الْغَيْثُ وَاقِصُ

- ١ يروي : إذا رحل السفار . التطني : الطن والتحنين .
٢ تبكي : الضمير يعود إلى الماذلة في البيت السابق . أخدان : إخوان . الرعارج : الأحداث .
٣ يروي : لفتى . القوارج : الدواهي والمصائب .
٤ هذا البيت والذي يليه ثابتان في مصادر كثيرة ، ولكنها ليسا من رواية الطوسي .

طويل

أَعَاذِلَ قَوْمِي فَأَعِزُّنِي الْآنَ أَوْ ذَرِي فَلَسْتُ وَإِنْ أَقْصَرْتُ عَنِّي بِمُقْصِرٍ^١
 أَعَاذِلَ لَا وَاللَّهِ مَا مِنْ سَلَامَةٍ وَلَوْ أَشْفَقْتُ نَفْسُ الشَّحِيحِ الْمُشْتَرِ^٢
 أَقِي الْعِرْضَ بِالْمَالِ التَّلَادِ وَأَشْتَرِي بِهِ الْحَمْدَ إِنَّ الْعَالِبَ الْحَمْدَ مُشْتَرِي^٣
 وَكَمْ مُشْتَرٍ مِنْ مَالِهِ حُسْنَ صَيْتِهِ لِأَيَّامِهِ فِي كُلِّ مَبْدَى وَمَحْضَرٍ^٤
 أَبَاهِي بِهِ الْأَكْفَاءَ فِي كُلِّ مَوْطِنٍ وَأَقْضِي فُرُوضَ الصَّالِحِينَ وَأَقْتَرِي^٥
 فَمَا تَرَيْتِي الْيَوْمَ عِنْدَكَ سَالِمًا فَلَسْتُ بِأَحْيَا مِنْ كِلَابٍ وَجَعْفَرٍ^٦

- ١ أقصرت : كفتت عن العذل . مقصر : كاف عما تهديته من أخلاقي .
 ٢ يروي : وإن أشفتك . المشر : الجامع للأموال .
 ٣ التلاد : المال الموروث . المرض : طيب التناء .
 ٤ الصيت : الشرف والذكر . مبدى ومحضر : بدو ومحضر .
 ٥ يروي : أماني . . . وأجزى فروض . أباهي : أفاخر . موطن : مشهد ومقام . أقتري : أتبع فمال الصالحين . أماني : أكافؤ بالمال .
 ٦ يروي : أصبحت سالماً ؛ و كلاب هو كلاب بن ربيعة ، وجعفر بن كلاب .

مُرِيَّةٌ حَلَّتْ يَفِيْدَ وَجَاوَرَتْ أَهْلَ الْحِجَازِ فَأَيْنَ مِنْكَ مَرَامُهَا^١
 بِمَشَارِقِ الْجِبَلِينَ أَوْ يَمْحَجِّرُ فَتَصَمَّتْهَا فَرْدَةٌ فَرَحَامُهَا^٢
 فَصَوَاتِيْ إِنْ أَيْمَنْتَ فَمَطْنِيَّةٌ فِيهَا وَحَافُ الْقَهْرِ أَوْ طِلْحَامُهَا^٣
 فَاقْطَعْ لِيَانَةَ مَنْ تَمَرَّضَ وَصَلَّهُ وَلَشَرُّ وَاصِلٍ خَلَقَ صَرَامُهَا^٤

- ١ يروي : وجاورت أهل الجبال ، وفي بعض النسخ : أهل العراق . مرية : منسوبة إلى بني مرة ابن عوف بن سعد بن ذبيان . فيد : فلاة واسعة بين أسد وطى . حفرت فيها آبار وعسرت بعض نواحيها ؛ وأنكر بعض العلماء قوله « أهل الحجاز » لأن سلوفاً يفيد لا يمكن أن يكون مجاورة لأهل الحجاز . قال والمصحح : أهل الجبال لأن فيداً قرب جبل طى . ، بينما المسألة بين فيد والحجاز سيرة ثلاثة عشر يوماً ، ومن ذهب إلى هذا المذهب استحج بقوله بمد ذلك « بمشارق الجبلين أو بحمير » . ومن قال : أهل العراق فلما فعل ذلك تخلفاً من هذا الخطأ المنفرد أيضاً ، وذهب الزورقي إلى أن المعنى أنها تحمل بغيره أحياناً وتجاور أهل الحجاز أحياناً . ثم قال : فأين منك مطلبها أي تندر لتتقلها بين هذين المكانين .
 ٢ مشارق الجبلين : شرقهما ؛ وهما أجبأ ولسلى جبال طى . ؛ وقال بعض العلماء : هذه الأماكن هنا تقع كلها فيما بين فيد والجبلين . حمير : قرن في ديار أبي بكر بن كلاب . فتصمتها : احتوتها . فردة : ماء من مياه نجد لبني جرم . رحام : جبل قريب من فردة بجبال طى . وهو موضع غليظ كثير الشجر .
 ٣ يروي : فصائله وهو جبل ببلاد بني عقيل ، أقرب إلى الصواب في تحديد هذه الأماكن لأن صواتق اسم جبل قرب مكة . أيمنت : اتجهت إلى اليمن . مطنة : موضعها الذي تظن فيه . وحاف القهر : الوصاف آكام صفار إلى جانب القهر . والقهر : جبل ؛ وكلها في ديار بني عقيل على الأرجح ، ويروي « القهر » بكسر القاف . وطلحام : واد أو أرض ، ورواه الخليل بالميمية ، وكذلك يرويه البغداديون كما يروي بالمهملة « طلحام » .
 ٤ الليانة : الحاجة . تمرض وصله : لم يستقم لك وصله أو تغير وسال عن عهده . الخلة : المودة . الصرام : القطاع ؛ والمعنى : أقطع لياتك من تمرض وصله . أي وشرك الناس من كان يتجنى ليقطع مودتك فاقطع مودته . قال الأصبغى عن خلف : سمعت أمراًياً يتشدداً : وتغير واصل خلة صرامها ؛ أي أحسن الناس وصلاً من يضع القطيعة مواضعها اللاتقة بها ، فإذا علم أن صاحبه تتقل على صديقه قطع حوائجه منه .

كامل

لِلَّهِ نَافِلَةٌ الْأَجَلُ الْأَفْضَلُ وَلَهُ الْعُلَى وَأَثِيثُ كُلِّ مُؤْتَلٍ ١
 لَا يَسْتَطِيعُ النَّاسُ مَحْوُ كِتَابِهِ أَنْتَى وَلَيْسَ قَصَاؤُهُ بِمُبْدَلٍ
 سَوَى فَأَغْلَقَ دُونَ غُرَّةِ عَرَشِهِ سَبْعًا طِبَاقًا فَوْقَ فَرْعِ الْمُنْقَلِ ٢
 وَالْأَرْضَ تَحْتَهُمْ مِهَادًا رَاسِيًا ثَبَّتَتْ حَوَالِقُهَا بِصَمِّ الْجَسَدِ ٣
 وَالْمَاءَ وَالنَّيْرَانَ مِنْ آيَاتِهِ فِيهِنَّ مَوْعِظَةٌ لِمَنْ لَمْ يَسْجَهَلِ
 بَلْ كُلُّ سَعِيكَ بَاطِلٌ إِلَّا التَّقَى فَلِذَا انْقَضَى شَيْءٌ كَانَ لَمْ يَفْعَلِ ٤
 لَوْ كَانَ شَيْءٌ خَالِدًا لَتَوَاءَلَتْ عَصْمَاءُ مُؤَلِّفَةً ضَوَاحِي مَاسَلِ ٥

- ١ الأثيث : الكثيرة . المؤتل : الدائم الراسخ الأصول .
- ٢ يروي : دون غرفة عرشه . قال ابن بري : والذي في شعره « دون عزة عرشه » . ويروي : فوق فرع المعقل . المنقل : ظهر الجبل . المعقل : الحصن أو الجبل .
- ٣ يروي : ثبتت جوانبها ؛ حوالقها . والأرض : مفعول به للفعل « سوى » في البيت السابق . الحوالت : الأعمدة أو الزوايا . والحوالت : الجبال المسر .
- ٤ يروي : في حياتك باطل ، وإذا مضى شيء .
- ٥ توألت : نجت . عصاء : أروي أي أني الوعل . مؤلفة : تألفت الإقامة هناك . ضواحي : نواحي بارزة . مأسل : اسم جبل .

فَأَيُّ أَوَانٍ لَا تَجِئْتِي مَنِيَّتِي بِقَصْدٍ مِنَ الْمَعْرُوفِ لَا أُنْتَعَجِبُ ١
 فَلَسْتُ بِرَكْنٍ مِنْ أَبَانٍ وَصَاحَةٍ وَلَا الْخَالِدَاتِ مِنْ سُوَاجٍ وَغُرَبٍ ٢
 قَضَيْتُ لِبَانَاتٍ وَسَلَّيْتُ حَاجَةَ وَتَقَسُّ الْفَتَى رَهْنٌ بِقَمَرَةٍ مُؤَرَّبٍ ٣
 وَفَتَيَانِ صِدْقٍ قَدْ عَدَدْتُ عَلَيْهِمُ بِلَا دَخِينٍ وَلَا رَجِيحٍ مُجْتَبٍ ٤
 بِمُجْتَرَفٍ جَوْنٍ كَانَ خَفَاءَهُ قَرَأَ حَبِيبِي فِي السَّرْوِمَطِ مَحْقَبٍ ٥
 إِذَا أُرْسَلَتْ كَفُّ الْوَالِدِ كِبَامَهُ يَمُحُّ سُلَاقًا مِنْ رَحِيقِ مُعْطَبٍ ٦

- ١ المعروف : كل ما تطمئن إليه النفس . القصد : المتأمل . والمعنى : إذا لم تجئني مني بما يطمئن النفس فما أرى ذلك عجباً من أمرها فقد عبرت قلبها في الأقرباء والأصدقاء .
- ٢ أبان : اسم جبلين يقطع بينهما وادي الرمة . صاحبة : ساحة . طرف من جبل عناية بالبحرين . سواج : من جبال ضرية . غرب : جبل تلقاه النصارى . يقول : أنا لست مثل هذه الجبال أبقى كما تبقى وإنما أنا إنسان تصيبني الحوادث ويدركني الموت .
- ٣ الباناة : الحاجة . سلّيت : سهل . قمره : عليه في القمار . المؤرّب : الذي يشدد الخطر أي يرفع المقدر في القامرة ويفوز فيأخذ النصيب بأسره . والمعنى : إنني نلت لبانات رغبت فيها ، وسهل لأخري نيل حاجاتهم ، ولكن الموت من وراء كل ذلك فإنه يغلب الفتى على نفسه جملة كالمؤرّب في القمار .
- ٤ الدخين : الشواء الذي أسابه الدخان فهو متغير الطعم . الرجيع : الرجيع : بقية الشراب تحفظ ليوم قال وربما تغسّد؛ والرجيع من الشواء الذي شوي أولاً ثم سخن ثانياً . المجنب : المنسج جانباً ، والمعنى : إنني أطعمت رفاتي شواء طرياً لم يصبه دخان ولا هو ما يعاد إلى النار بعد أن شوي أول مرة .
- ٥ ويروي : ومجترّف . ويروي : بالسرومط . المجترّف : الزرق الذي دفع فيه المال الخراف هكذا دون كيل أو وزن . جون : أسود . الخفاء : الجلد . قرا : ظهر . السرومط : قطعة جبل ، وقيل وعاء الزرق يوضع فيه . محقب : مشدود خلف عجز الدابة . والمعنى : عدوت على أسماوي بزق يكلف مالا كثيراً أسود اللون كان جلده ظهر حبشي ، وهذا الزرق مربوط عند مؤخرة الرجل .
- ٦ يروي : عصامة ؛ من رحيق مطبق . الوليد : الغمام . الكمام : الرباط ، وكذلك العصام . معج : يصب . السلاق : أول الخمر . المطب : المطيب . المقطب : المزوج بغيره . والمعنى : إذا حل الغلام الساقى الرباط عن قم ذلك الزرق ، انصبت منه سلاقة من خمر مطيبة (أو مخلوطة) .

التمني

لولا، ديوان لبيد بن ربيعة العامري، ص. ١٥٣

١	تُرْوِي المَحَاجِرَ بِأَزْلٍ عَمَلُكُمْ	بَكَرَتْ بِهِ جُرْشِيَّةٌ مَقْطُورَةٌ
٢	وَأَحَالَ فِيهَا الرِّضْحُ وَالتَّصْرِيمُ	دَهْمَاءٌ قَدْ دَجَّتْ وَأَحْتَقَّ صَلْبُهَا
٣	شَقْنٌ، بِهِ دَتَسُ الهِنَاءِ، دَمِيمٌ	تَسْتُو وَيُعْجِلُ كَرَّهَا مُتَبَدِّلٌ
٤	قَلْبُ المَحَالَةِ، جَارِنٌ مَسْلُومٌ	بِمَقَابِلِ سَرَبِ المَخَارِزِ، عِدْلُهُ
٥	زَلْفٌ، وَالْقَيْيَ فَنَيْبُهَا المَحْزُومُ	حَتَّى تَحْيَرَتْ الدِّيَارُ كَأَنَّهَا
٦	حَرَجٌ كَأَحْنَاءِ الغَيْبِ عَقِيمٌ	لَوْلَا تُسَلِّيكَ اللَّيَانَةَ حُرَّةٌ
٧	بَعْدَ الكَلَالِ مُسَدِّمٌ مَحْجُومٌ	حَرْفٌ أَضْرَبُ بِهَا السَّقَارُ كَأَنَّهَا

١ يروي : تروي الحدائق . جرشيّة : ناقة منسوبة إلى جرش وهي أرض باليمن . مقطورة : مطلية بالقطران . المحاجر : الأماكن التي اجتمع فيها الماء ، أو هي البساتين . الخدائق : بساتين النخيل . الأزل : الكثير في السن . الملجوم : الضخمة الكثيرة اللحم .

٢ دهماء : سوداء . دجنت : اعتادت العمل . أحقق صلبيها : عسر وانضم لحمه . الرضح : النوى المدقوق . أحال فيها : استبان أثره فيها . التصريم : عسر الأظفار لكي لا تنحطب وهذا يزيد في قوتها .

٣ تسن : تستقي . متبدل : رجل قد ابتذل نفسه في العمل . شقن : غليظ الكف والأصابع . الهناء : القطران . دميم : قبيح .

٤ المقابل : دلو من جلدين قوبل بينهما . سرب : سائل . المخارز : موضع الخرز . عدله : الدلو الآخر المتبادل له . المحالة : البكرة ، تعلق لضخامة الدلو . جارن : لين . مسلوم : مذبوح بالسلم وهو نوع من الشجر ، وقيل المسلوم : الدلو الذي قد فرغ من عمله .

٥ تحيرت : أقام الماء فيها ولم يتسرب . الديار : جمع ديرة وهي الساقية بين المزارع . الزلف : مصانع الماء والمفرد زلفة ، وقيل هي مساحح الصبيان . القتب : القتب (بالضمة) وما عليه . المحزوم : المربوط بالحزام .

٦ لولا بمعنى هلا . تسليك : تذهب همك . حرة : كريمة . حرج : شامة . الغيبط : مركب النساء على الإبل . أسنؤه : جوانبه . عقيم : لم تحمل وذلك أشد لها وأقوى .

٧ يروي : حرف تحوتها السقار . حرف : شامة . السقار : السفر ، أو هو الحديد الموضوع على أنف الناقة . المسدّم : الحاجب للضراب الذي يمنع من ذلك . المحجوم : المكتم بمجام أي شد على فمه حجابها . تحوتها : أنقص منها . بعد الكلال : بعد الإعياء والفتور .

١٥٣

لوكان يَزْجُرُهَا، ديوان لبيد بن ربيعة العامري، ص. ٢٠٩

١	يَطْحُ تَهَائِلُهُ عَلَى الكَثْبَانِ	يَتَرَحُ المَيَامُ عَنِ الثَّرَى، وَيَسُدُّهُ
٢	مُتَجَرِّدًا كَالْمَالِحِ العُرْبَانِ	فَتَدَارِكُ الإِشْرَاقُ بَاقِي نَقْمِهِ
٣	طَيْرٌ الشِّيَاحِ بِعَمْرَةٍ وَطِعَانِ	لَوْ كَانَ يَزْجُرُهَا لَقَدْ سَتَحَتْ لَهُ
٤	بَهْتَرٌ قَوْقٌ جَبِينُهُ رُمْحَانِ	قَمَدًا عَلَى حَدَرٍ مُورَثٌ عُدَّةٌ
٥	يَسْمَى بَيْنَ أَقْبُ كَالسَّرْحَانِ	حَتَّى أَشِبَّ لَهُ خَيْرَاهُ مُكَلِّبٌ
٦	حَتَّى المَحَارِبِ عَوْرَةَ الصُّحْبَانِ	فَحَسَى مَقَاتِلُهُ وَذَادَ بِرَوْقِهِ

١ يروي : يطح تهائله عن . يروي : تهائله من الكثبان . يزح : يحبس ويكف . الميام : الرمل المتبار الذي لا يتأسك . الثرى : الرمل النقي . يطح : جمع أبطح وهو مكان سهل لين . ومن قرأه

٢ « يطح » - يفتح الباء وكسر الطاء - حتى أنه مريض . تهائله : سيله .

٣ المنى : لو طالت عليه الليلة الشديدة لمات ، ولكن إشراق النهار تدارك حشاشته . متجرّدًا : حال من الثور . المالح : الذي يستقي الماء من البئر .

٤ يروي : يزرعها : يزرع الطير ، يعني الثور . ستمت : عرضت عن يساره إلى يمينه . طير الشياح : القتال . العمرة : الكرب والشدة .

٥ يروي : مورث - بكر الرأء - عدة . عدا : جرى على حذر . العدة : قرنا الثور هنا ، ورثها عن أبيه . يروي : حتى أتبع له ضياء مكلب يسمى بين أزل كالسرحان

٦ أشب له : رفع له ، وأتبع له . ضراء : كلاب . المكلب : صاحب الكلاب . الأقب : الضامر يعني الصائت . السرحان : الذئب ، شبه الصائد في جسمه وليامه بالذئب .

٧ مقاتله : مراق بطنه وعصره . ذاد : دافع . الروق : القرن . المحارب : المقاتل . العمرة : الطفرة المتكشفة . الصحبان : الأصحاب .

٢٠٩ ١٤

طويل

أعاذل قومي فاعذلي الآن أو ذري فلتست وإن أقصرت عني بمقصر^١
 أعاذل لا والله ما من سلامة^٢ ولو أشفقت نفس الشحيح المشر^٣
 أتي العريض بالمال التلاد^٤ وأشتري به الحمد إن الطالب الحمد مشتري^٥
 وكتم مشتري من ماله حسن صيته^٤ لأيامه في كل مبدئى ومحضر^٤
 أباهي به الأكفاء في كل موطن^٥ وأقضي فروض الصالحين وأقتري^٥
 فإما تريتني اليوم عندك سالماً فلتست بأحيا من كلاب وجعفر^٦

- ١ أقصرت : كفتت عن العذل . مقصر : كاف عما تمهيدته من أخلاق .
- ٢ يروى : وإن أشفقت . المشر : الجماع للأموال .
- ٣ التلاد : المال الموروث . العرض : طيب الثناء .
- ٤ الصيت : الشرف والذكر . مبدئى ومحضر : بدو وحضر .
- ٥ يروى : أماني . . . وأجزى فروض . أباهي : أخاخر . موطن : مشهد ومقام . أقتري : أتبع فعال الصالحين . أماني : أكافء بالمال .
- ٦ يروى : أصبحت سالماً ؛ وكناب هو كلاب بن ربيعة ، وجعفر بن كلاب .

لو كان غيري ، سليمى ، اليوم غيره^١ وقع الحوادث ، إلا الصارم الذكر^١
 ما يستع الليل مني ما هتمت^٢ به ولا أثار^٢ إذا ما اعتادني السفر^٢
 إنني أقاسي خطوباً ما يقوم لها^٣ إلا الكيرام^٣ على أمثالها الصبر^٣
 من فقد مولى تصور^٤ الحي جفتته^٤ أو رزء مال ، ورزء المال يجتبر^٤
 والنيب ، إن تعثر^٥ مني رمة خلقت^٥ بعد الممات ، فلنني كنت أنثير^٥
 ولا أضين^٦ بمعروف السنام^٦ إذا كان القنار^٦ كما يستروح القطر^٦
 ولا أقول^٧ إذا ما أزمته^٧ أزمته^٧ يا ويح نفسي مما أحدث القدر^٧

- ١ المعنى : أنا لم أتغير ، ولو أصابت الحوادث غيري لتغيرته ، وليس أصبر مني إلا السيف القاطع فإن الحوادث لا تغيره أبداً .
- ٢ يروى : إذا ما اعتادني السفر . هتمت به : عزمت على إنقاذه . أثار : أغير . المعنى : ليس الليل عقبه تحول بيني وبين تنفيذ ما أسمع عليه ، وإذا أثير في السفر مضيت دون تحير .
- ٣ يروى : أموراً ما يقوم لها إلا الرجال .
- ٤ تصور : تجسمهم وتمطعهم عليها ؛ أخذ يمدد الخطوب ومنها فقد المولى النصير الذي كانت جفتته جميع الحي حولها ، أو إعطاء مال ، والثاني أعف من الأول ، لأن رزء المال يمكن جبره أما فقد المولى فإنه كسر لا يحير .
- ٥ النيب : الإبل المسنة . الرمة : العظام البالية . تمر : تلم وتأتي . أنثر : أخذ ياتأثر . المعنى : إن كانت الإبل تحييء لك قيري لتأكل عظامي (والإبل تأكل العظام) فلا عجب في ذلك ، فإني كنت أعقرها في حياتي ، أخذ تأري منها مقدماً .
- ٦ يروى : بمفروض السنام . أضين : أنخل . معروف السنام : ما أطعمت الناس منه . القنار : ربح الشحم واللحم . القطر : دخان العود . المفروض : الطري . المعنى : حين يصبح الناس في شهوة إلى اللحم حتى ليخيل إليهم أن قنار اللحم طيب كراتمة العود ، يحبون استنشاقه ، فإني عندئذ أجود لهم بنسر الإبل وإطعام السنام .
- ٧ الأزمة : الضائقة . والمعنى : لا أتشكى إذا حدثت أزمة .

لَيْلَةَ العُرُقُوبِ لَمَّا غامَرَتُ جَعْفَرًا، تُدْعَى، وَرَهْطًا بِنِ شَكَلٍ ١
 ثُمَّ أَنْعَمْنَا عَلَى سَيِّدِهِمْ بَعْدَمَا أَطْلَحَ نَجْدًا وَأَبَلٌ ٢
 وَمَقَامِ ضَيْقِي فَرَجَّتُهُ بِمَقَامِي وَلِسَانِي وَجَدَلٌ ٣
 لَوْ يَقْتُومُ الفَيْلُ أَوْ فَيْئَالُهُ زَلَّ عَنِّي مِثْلَ مَقَامِي وَزَحَلٌ ٤
 وَلَكِنِّي التُّعْمَانِ مِثِّي مَوْطِنٌ بَيْنَ فَائُورِ أَفَاقٍ فَالِدَحَلٌ ٥
 إِذْ دَعَيْتِي عَامِرٌ أَنْصَرُهَا فَالْتَقَى الأَلْسُنُ كَالْتَبَلِ الدُّوَلِ ٦
 فَرَمَيْتُ القَرْوَمَ رَشْقًا صَائِبًا لَيْسَ بِالمُصَلِّ وَلَا بِالمُقْتَمِلِ ٧
 رَقَمِيَّاتٍ عَلَيْهَا نَاهِضٌ تُكَلِّحُ الأَرْوَقَ مِنْهُمْ وَالأَيْلِ ٨
 فانتَضَلْنَا، وَابْنُ سَلَمَى قَاعِدٌ كَعَتِيقِ الطَّيْرِ يُغْضِي وَيُجَلِّ ٩

- ١ العرُقوب : من ديار خثعم أغارت فيه بنو كلاب على خثعم فقتلوا أشرافهم . غامرت : دخلت غيرة القتال . شكل : من بني الحريش .
- ٢ سيد الأكلاف هو الحصين بن يزيد الحارثي يوم فيف الريح . أبل : ذهب في الأرض .
- ٣ يروي : بلساني وحسامي ؛ بلساني ومقامي ؛ ببيان ولسان .
- ٤ زحل : زل عن مكانه . الفئال : صاحب الفيل ، توهم لببيد أنه لا بد أن يكون قويًا يقدر على تصريف الفيل ، وقد عاب العلماء هذا البيت على لببيد .
- ٥ فائور أفاق والدحل : موضعان .
- ٦ الدول : المتداولة .
- ٧ الرشق : سهام كثيرة دفعة واحدة . المصل : المعوجة . المقطل : الذي لم يبر برباً جيداً ؛ وقال صاحب تاج العروس : إن الذي في شعر لببيد « ولا بالمقتل » أي ليس مما يعمل بالأيدي ، وقد رأى ذلك في نسخ من ديوان لببيد مصححة مقروءة على الأئمة .
- ٨ رقييات : نبل منسوبة إلى الرقم وهو موضع دون المدينة . ناهض : ريش فرخ نسر . الأروق : الطويل الألسان . الأيل : الذي لزقت أسنانه بالثقة ، كلامها تكلمه أي تجمله بكثير من وقمها .
- ٩ انتضلنا : تبارينا . سلمى : أم التعمان . عتيق الطير : البازي . يجلي : أصله يجلي أي ينظر .

وَمَا يَكُ مِنْ شَيْءٍ فَقَدْ رُعْتَ رَوْعَةً أبا مالِكٍ تَبَيَّضُ مِنْهَا العَدَائِرُ ١
 فَلَوْ كَانَ مَوْلَايَ امْرَأً ذَا حَفِيظَةٍ إِذَا زَفَّ رَاعِي البَهْمِ وَالبَهْمُ نَافِرٌ ٢
 فَلَا تَبَغَيْتِي إِنْ أَخَذَتِ وَسِيقَةَ قَرِيبٌ ، إِذَا مَا صَدَّ عَنِّي المَعَاشِيرُ ٣
 أَوْلَيْكَ أَدَّتِي لِي وَلاءٌ وَتَصَرُّهُمُ يَنْصِرُ مَعْقِلَ الحَقِّ الَّذِي هُوَ صَائِرٌ ٤
 فَجَمَعَتْهَا بَعْدَ الشَّاتِ فَاصْبَحَتْ لَدَيْ ابْنِ أَسِيدٍ مُؤْنِقَاتٌ خَنَاجِيرٌ ٥

- ١ أبو مالك : جاره من بني القين وهو مفعول به للفعل رعت . العدائر : خفافير الشعر . والمعنى : أن الروعة التي أدخلتها على نفس أبي مالك شنيعة يشيب طولها الشعر .
- ٢ المولى : الحليف . ذا حفيظة : ذا منة . زف : أسرع في المشي . البهم : أولاد الغنم والمز والبقير ؛ وهذا أيضاً على التصليل . يقول : لو أن جاري كان في منة من قومه لتداعوا لتسره مسرعين لإسراع الراعي إذا نفر البهم وذهب يلمه .
- ٣ الوسيقة : جماعة الإبل ؛ والوسيقة تجتمع مما وتطرد مما ولا يشذ منها واحد . والمعنى : إن تجدني إلا واحداً من قومي بني جعفر لا أشذ عنهم ، وسأكون متحازاً لهم بعد أن كان انحيازي إليك قد جعلهم يتحازون الظن بأنني ابتعدت بمشاعري عنهم .
- ٤ المعنى : إذا أجريت غيل في طلب وسيتي فإنك سوف تعلم أننا هو الذي سيكون ملجأً للحق .
- ٥ الخناجر : جمع عنجرة وهي الناقة الغزيرة . مؤنقات : ممجيات . مؤنقات : غير ليندا محذوف . وفي بعض الروايات : مؤنقات الخناجر ، حل الإقواء .

والفر

بَكْتْنَا أَرْضُنَا لِمَا ظَعْنَا وَحَيَّتْنَا سُفَيْرَةٌ وَالغِيَامُ^١
مَحَلُّ الْحَيِّ إِذْ أَمَسُوا جَمِيعًا فَأَمْسَى الْيَوْمَ لَيْسَ بِهِ أَنْامُ^٢
أَنْفُنَا أَنْ تَحُلَّ بِهِ صَدَاءُ وَتَهْدُ بَعْدَمَا انْسَلَخَ الْحَرَامُ^٣
وَلَوْ أَدْرَكْنَ حَيَّ بَنِي جَرِيٍّ وَتِيمَ اللَّاتِ نُفَّرَتِ الْبِهَامُ^٤
بِكَلِّ طَيْمِرَةٍ وَأَقْبَّ نَهْدٍ يَقْبُلُ غُرُوبَ قَارِحِهِ اللَّجَامُ^٥
وَكَلِّ مُثَقَّفٍ لَدُنِّ وَعَضْبٍ تُدْرُ عَلَى مَضَارِبِهِ السَّمَامُ^٥
يُكَسِّرُ ذَابِلَ الطَّرْفَاءِ عِنَّا بِجَنْبِ سُوَيْقَةِ النَّعْمِ الرُّكَامُ^٦

- ١ سفيرة وغيام : هضيتان زعم البكري أنهما بالشام ، وإذا كانت القصيدة في حادثة ارتحال بني جعفر بعد مقتل مرة بن طريف ، فإن هذا خطأ ، لأنهم لم يرتحلوا إلى الشام بل ذهبوا إلى اليمن .
- ٢ صداء وتهد : قيلتان .
- ٣ أدركن : يعني الخيل . البهائم : أولاد المزدى والفسان ؛ وهذا كناية عن الفزع والحرب .
- ٤ الأقب : الفرس الصامر . النهد : الجسيم المشرف من الخيل . غروب الأسنان : أطرافها . القارح : إحدى أسنان الفرس خلف رباعيته العلويتين أو السفليتين .
- ٥ المثقف : الرمح . اللدن : اللبن . المضب : السيف القاطع . السام : السم .
- ٦ سويقة : موضع يشق اليمامة . النعم الركام : الضخم الكثير ، الذي كأنما قد تراكم بعضه فوق بعض ، وكثرته يكسر شجر الطرفاء .

النداء

يا عَوْفُ أَحْلَمَ، ديوان لبيد بن ربيعة العامري، ص. ١٣٠

مجزوء الكامل

قُومِي إِذَا نَامَ الْخَلِيُّ فَأَبْتِي عَوْفَ الْفَوَاضِلِ^١
عَوْفَ الْفَوَارِسِ وَالْمَتَجَا لِسِ وَالصَّوَاهِلِ وَالذَّوَابِلِ^٢
يَا عَوْفُ أَحْلَمَ كُلُّ ذِي حَلْمٍ وَأَقُولُ كُلُّ قَائِلِ
يَا عَوْفُ كُنْتَ إِمَامَنَا وَبَقِيَّةَ النَّفَرِ الْأَوَائِلِ

١ نام الخلل : لأنه لا يجه شيء من أمر الفقد ، أما هي فتصبر لفقد عوف الفواضل .
٢ الذوايل : الرماح .

١٣٠

يا عوف كنت، ديوان لبيد بن ربيعة العامري، ص. ١٣٠

مجزوء الكامل

قُومِي إِذَا نَامَ الْخَلِيُّ فَأَبْتِي عَوْفَ الْفَوَاضِلِ^١
عَوْفَ الْفَوَارِسِ وَالْمَتَجَا لِسِ وَالصَّوَاهِلِ وَالذَّوَابِلِ^٢
يَا عَوْفُ أَحْلَمَ كُلُّ ذِي حَلْمٍ وَأَقُولُ كُلُّ قَائِلِ
يَا عَوْفُ كُنْتَ إِمَامَنَا وَبَقِيَّةَ النَّفَرِ الْأَوَائِلِ

١ نام الخلل : لأنه لا يجه شيء من أمر الفقد ، أما هي فتصبر لفقد عوف الفواضل .
٢ الذوايل : الرماح .

١٣٠

كامل

قَضُ اللَّيَانَةَ لَا أَبَا لَكَ وَاذْهَبِ وَالْحَقُّ بِأَسْرَتِكَ الْكِرَامِ الْغِيَّبِ^١
ذَهَبَ الَّذِينَ يُعَاشُ فِي أَكْنَفِهِمْ وَيَقِيْتُ فِي خَلْفِ كَجِلْدِ الْأَجْرَبِ^٢
يَتَأْكَلُونَ مَغَالَةَ وَخِيَانَةَ وَيُعَابُ قَائِلُهُمْ وَإِنْ لَمْ يَشْغَبِ^٣
يَا أُرَيْدَ الْخَيْرِ الْكَرِيمِ جُدُودُهُ خَلَيْتِي أَشْيَ بِقَرْنِ أَعْضَبِ^٤
لَوْ لَا إِلَهِهُ وَسَعِي صَاحِبِ حِمِيرِ وَتَعَرَّضِي فِي كُلِّ جَوْنٍ مُصْغَبِ^٥

- ١ الليانة : الحاجة . الغيب : الذين قد غابوا بالموت ، فكأنه قد سم الحياة بعدهم .
٢ في أكنافهم : في ظل غيرهم . الخلف : البقية . كجلد الأجرَب : كجلد الجمل الأجرَب ، وهو مما لا يتفتح به
٣ يروى : يتأكلون خيانة وملاذة . ويروى : يتحرثون غانة وملاذة ، وقيل : مجانة . ويروى : يتحدثون . . . إلخ . يتأكلون : يأكل بعضهم بعضاً . المغالة : الوقوع في الأعراض والفحش . الملاذة : الكذب في المودة . المجانة : من المجون . يشغب : يجور عن القصد .
٤ الأعضب : المكسور أحد قرنيه ، عل التمثيل : أي خليني وقد ذهب سدي ، متفرداً لا معين لي .
٥ صاحب حدير : أحد أمراء اليمن . الجون هنا : الليل الشديد الظلمة . المصعب : الشديد .

Daftar Riwayat Hidup
(Curriculum Vitae)

A. Identitas Diri

Nama : Dhoyfun Akbar, S.Hum
TTL : Jombang, 12 Juni 1988
Agama : Islam
Jenis : Laki-laki
Status : Belum Menikah
Alamat Asal : Jln. Masjid Al-Mukhlisin Rt/Rw 05/03 Ds. Tambar Kec. Jogoroto Kab.
Jombang Jawa Timur
Telp/ No. HP : 0857 0622 6781
Email : akbarkeanu@gmail.com

B. Riwayat Pendidikan

1. MI Babussalam Jombang Tahun 1993-1995
2. Ponper MTs Al-Ghozaliyah Kediri Tahun 1995-2000
3. Ponpes Madrasah Aliyah Al-Ghozaliyah Kediri Tahun 2002-2006
4. Ponpes Darul Falah Pare tahun 2006-2007
5. S1 UIN Sunan Ampel Surabaya Tahun 2008-2012
6. S2 UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta Tahun 2014-2016

C. Kemampuan

1. Mengoperasikan Komputer (MS Word, Ms Power point, Ms Excel)
2. Komunikasi bahasa Arab
3. Matrikulasi Bahasa Arab
 1. Bahasa Arab 1,2,3
 2. Morfologi/sharf
 3. Sintaksis/nahwu
 4. Linguistik umum
 5. Semantik
 6. Psikolinguistik, sociolinguistik
 7. Metode penelitian bahasa Arab
 8. Metode Pembelajaran bahasa Arab
 9. Pengembangan kurikulum bahasa Arab

D. Pengalaman kerja

1. Mengajar selama 3 Tahun di Ponpes Madrasah Aliyah Nasyi'in Surabaya tahun 2009-2012
2. Mengajar bahasa Arab dan kitab kuning di PPPA Darul Qur'an Yogyakarta 2014-2016

Demikian riwayat hidup ini saya buat dengan sebenarnya.